LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



180, boul, Provencher

GILLES LANDRY PROPRIETAIRE

TEL.: 233-3407

ASSURANCES ALTOPAS
D'ESCHAMBAULT

136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
247-4816



Vol. 67 No 37 SAINT-BONIFACE JEUDI 10 JANVIER 1980

# "Notre-Dame de la Rivière-Rouge"

# Un hommage aux peuples d'ici

Le 1er janvier 1980 a apporté quelque chose de nouveau aux fidèles de la paroisse de la Cathédrale à Saint-Boniface, et du même coup, à l'ensemble du diocèse. En effet, une statue inspirée de l'art religieux local, celle de "Notre-Dame de la Rivière-Rouge" - une vierge aux traits métisses - a été dévoilée par son Excellence Mgr Antoine Hacault à l'occasion de la célébration eucharistique du Nouvel An.

par André-Yves ROMPRÉ

La madone, une réalisation de l'artiste franco-manitobain Réal Bérard, a pris place aux côtés de la statue du Christ, version moderne,

qu'avait réalisé le même artiste lors de l'inauguration officielle de la nouvelle cathédrale en 1972. L'archevêque de Saint-Boniface a souligné, dans son homélie de présentation de Notre-Dame de la fivière-Rouge, que le dévollement de l'oeuvre marquait "une étape importante dans la piété mariale" et qui avec sa venue, "va contribuer à s'enraciner chez nous". "Notre-Dame de la Rivière-Rouge vient exprimer d'une façon artistique un résultat de vie chrétienne au Manitoba. Elle se veut un hommage aux premiers missionnaires et aux peuples d'ici, Amérindiens et Métis, qui ont accepté la foi chrétienne au cours de l'histolre", avait aussi tenu à rappeler Mgr Hacault.

Il ajouta: "Cette physionomie vient de plusieurs peuples, et c'est un artiste de chez nous qui a réussi à exprimer quelque chose, comme nulle part ailleurs".

Lors du dévoilement de l'oeuvre, des applaudissements nourris sont yenus de la part de l'assemblée des fidèles réunis dans la basilique pour cette célébration bien spéciale du Premier de l'An.

À lire dans nos pages intérieures, une entrevue avec l'artiste Réal Bérard qui nous parle de sa dernière création artistique.

# Au sommaire

## Lettres à LA LIBERTÉ

Une "lettre à LA LIBERTÉ" attirera davantage l'attention des lecteurs cette semaine. Il s'agit de celle d'un détenu du pénitencier de Stony Mountain, Gérald Desrosiers, qui exprime des



remerciements à la vingtaine de nos lecteurs qui lui ont écrit leur amitié, suite à la publication de l'un de ses missives dans l'édition du 20 décembre du journal.

## Éditorial

La campagne électorale fédérale qui se déroule présentement a peu montré d'action jusqu'ici. Aussi, afin de susciter un intérêt plus grand sur le plan local, LA LIBERTÉ demande, en éditorial, qu'un débat public entre les candidats ait lieu dans le comté de Saint-Boniface où, pour la première fois depuis les trois dernières élections, deux francophones sont candidats.

# Un Manitobain à l'honneur

M. Richard Cormier, de Saint-Boniface a récemment reçu des mains du gouverneur général du Canada la médaille Vanier, la plus haute décoration offerte par l'Association des Scouts du Canada,

## Raymond Hébert

Cette semaine, Raymond Hébert se penche à son tour sur la nouvelle décennie, qu'il ne présente pas comme étant bien rose.



"Notre-Dame de la Rivière-Rouge" une oeuvre d'art d'inspiration religieuse a été issée aux côtés du Christ (en place depuis la reconstruction) dans la Cathédrale de Saint-Boniface pour le Premier de l'An 1980. Les deux oeuvres sont signées par l'artiste tranco-manitobain Réal Bérard.



# La femme d'aujourd'hui

• au Collège universitaire de Saint-Boniface

le samedi, 26 janvier 1980

Une journée organisée pour les femmes

et les hommes franco-manitobains.

# Éditorial-

# Un débat public est demandé

La campagne électorale fédérale en cours ne montre guère de signes de vitalité sur la scène locale. En effet, pendant que sur la scène nationale les chefs de parti ont surtout concentré jusqu'ici leurs efforts au Québec et davantage en Ontario, les candidats locaux du Manitoba semblent à peine démarrer leurs tournées

Comme c'est l'hiver, les candidats se balladent sans doute moins à l'extérieur par des temps à se geler le bout du nez, et de ce fait, auraient plutôt tendance à attendre que leurs adversaires se commettent dans des prises de positions spectaculaires avant d'entrer eux-mêmes dans le ieu.

Cependant, une nouveauté est apparue dans le comté de Saint-Boniface dans cette élection. Jusqu'à date, deux candidats francophones sont entrés officiellement dans la lutte, ce qui diffère des deux campagnes électorales que l'on a vues se dérouler dans ce comté depuis 18 mois.

Dans ce contexte, les candidats Libéral, Robert Bockstael, et Néo-démocrate, Marc Boily, seront certes avides de se rallier

l'importante tranche du vote des francophones à l'élection du 18 février.

Au cours de la dernière campagne électorale, celle du 22 mai dernier, il n'y avait pas eu, dans la communauté francophone de Saint-Boniface, de débat public entre les candidats à l'élection, contrairement à la campagne antérieure de l'élection partielle du 16 octobre 1978 qui avait donné lieu à un débat entre les candidats au Collège de Saint-Boniface.

Or, en raison du fait de l'absence des leaders nationaux dans cette campagne au Manitoba, et aussi en raison des enieux locaux susceptibles d'intéresser les électeurs du comté à voter pour un candidat plutôt que pour un autre, il est souhaitable que se tienne dans la communauté francophone une rencontre publique, sous forme de débat contradictoire, entre les candidats qui la convoitent

Il serait souhaitable que les candidats locaux soient en mesure de défendre les points de vue respectifs des partis qu'ils représentent, et du même coup, qu'ils

puissent soulever des points d'intérêt local tout aussi susceptibles d'influencer le vote des électeurs du 18 février. L'initiative d'un tel débat oratoire pourrait revenir à l'organisme franco-manitobain qui sera le plus rapide à répondre à cette invitation.

L'idée de la tenue d'un débat rendrait certes la campagne plus intéressante et permettrait à ceux et celles qui y assisteraient de mieux évaluer les forces en

Au moment où ces lignes sont écrites, le parti conservateur du comté de Saint-Boniface n'a pas encore choisi de candidat pour le représenter dans cette élection. mais il serait certes avantageux pour l'éventuelle recrue de participer aussi à un débat - en français - devant des électeurs francophones.

Car ne l'oublions pas, s'il est un comté au Manitoba où le vote francophone est très important quant aux résultats du 18 février, c'est celui-ci. Et il apparait tout aussi important qu'un tel débat ait lieu sur la place publique.

André-Yves ROMPRÉ



La campagne du

# "Coup de pouce" à LA LIBERTE

se poursuit jusqu'au

"Envoyez dès maintenant votre abonnement de soutien au seul journal hebdomadaire de langue française au Manitoba".

31 janvier 1980

# "Grâce à vous tous, j'ai passé un beau Noël"

M. André-Yves Rompré LA LIBERTÉ

Cher Monsieur:

Suite à ma lettre publiée le 20 décembre 1979 dans LA LIBERTÉ. "lettre d'un prisonnier", J'ai le plaisir d'eyrimer ma plus grande reconnaissance à "LA LIBERTÉ" et à tout ceux et celles qui m'ont écrit.

À date, j'ai reçu une vingtaine de lettres tous aussi belles les unes que les autres, et de tous les coins du

famille de Saint-Lazare, à quelques deux cents milles d'ici, m'ont écrit sé-parément pour me dire en quelques mots que je n'étais plus seul à pré-

Grâce à vous tous, j'ai passé un très beau Noël. Je ne suis plus seul, j'en ai la certitude. Ce fut mon plus beau cadeau.

À vous, M. Rompré; étant le président du groupe des détenus franco-phones de l'institution; en mon nom et

À vous tous qui m'avez écrit, je ne puis vous dire que ceci: merci du fond de mon coeur et je ferai en sorte de toujours être digne de votre amitié. "Longue vie à LA LIBERTÉ

Gérald Desrosiers Winnipeg, Manitoba le 4 janvier 1980



# LA SEMAINE **PROCHAINE**

Une série de reportages consacrés à la vie carcérale: la réalité, les problèmes, et le mode de vie de ces reclus de

A NE PAS MANQUER!

#### Lettres à LA LIBERTÉ

celui du groupe, je vous remercie de nous avoir honoré de votre visite à l'institution cette semaine et d'avoir eu

LA LIBERTÉ se fait un devoir de publier toutes les letters des lecteurs qui lui sont adressées. Les "etters à la LIBERTÉ" divent et lette dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se réserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres à LA LIBERTÉ Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4.

#### Lettres à LA LIBERTÉ

## LA LIBERTE

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français. Président du conseil d'administration: Michel Lagacé.

Membre de MCNA et des Hebdos régionaux et de l'association de la presse francophone hors Québec.



Rédacteur en chef: André-Yves Rompré

Journaliste: Bernard Bocquel Collaborateur: Raymond Hébert

Publicitaire: Claude Gagné

Composition typographique: Lorraine Sabo Correction d'épreuves: Augusta Davidson

Montage: Gérard Gagné

Secrétariat: Odette Guyot, Huguette Suchy

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: \$15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg, Manitoba, R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477,

# Quand allons-nous avoir des réponses à nos questions?

M. Maurice Gauthier Président du Conseil d'administration du Collège universitaire de Saint-Boniface 200, avenue de la Cathédrale Saint-Boniface, Manitoba

M. le Président,

Est-ce qu'il vaut mieux passer non entendu, passivement et sans poser de question, ou bien de se lancer, de rendre publique notre opinion et même de s'exprimer, au risque de se faire critiquer et même de nuire à notre réputation dans la société? Voilà la question primordiale que plusieurs étudiants universitaires se posent aujourd'hui. C'est surtout le cas lorsque leur est annoncé un événement flagrant, tel que la démission du recteur de leur institution.

C'est en plein milleu des examens de Noël que fut déclarée cette nouvelle bouleversante, inquiétante, mais surtout mystérieuse. Le tout est arrivé comme un cheveu sur la soupe, sauf que dans ce cas-ci, le cheveu fut brûlé par la soupe déjà bouillante. Toujours avec la même analogie, il faut dire qu'il est trop évident que c'est le résultat d'avoir trop de chefs qui a gâché le met. Les autres, de l'intérieur du C.U. S.B., semblent toujours n'être que les légumes dans ce fameux bouillil. Les

chefs, dit le Conseil d'administration du C.U.S.B. oublient parfois d'informer à fond ceux qui seront les plus affectés pas tel ou tel événement.

Les médias et les gens de l'extérieur nous posent la fameuse question, "pourquoi le recteur a-t-il démission-né?" aussi bizarre que cela puisse paraître, nous ne pouvons répondre. Pourtant nous sommes à l'intérieur. Quelques-uns croient avoir découvert la réponse, mais je suis convaincue que la majorité des gens de la société francophone est encore perpiexe devant tout ce phénomène.

Le but de cette lettre est donc de vous demander de nous mettre au courant des raisons de cette démission soudaine et incomprise. On a beau nous répondre que c'est pour des raisons personnelles, mais moi et plusieurs d'autres ne sommes pas satisfaits de cette réponse qui semble cacher les vraies causes. Il faut chercher plus loin que ça... Pour cela je m'adresse à vous et à votre conseil puisque vous êtes les leaders et que vous nous devez des explications. Etant dans les yeux du public, et ayant le rôle de diriger une de ces institutions les plus importantes, il va sans dire qu'on va vous poser des questions. En voici une pour la nouveile année...

Étant donné que ce fut un événement passé à la fin de l'année dernière et qu'il y a eu le congé de Noël, vous croyiez peut-être que nous l'avons repoussé sous le tapis comme les autres. Au contraire, cela nous a permis de réfléchir et de formuler nos opinions. Il est temps que quelqu'un nous dise ce qui se passe et mette fin à ces vilaines rumeurs qui circulent. Et si par hasard elles sont vraies, qu'on nous explique leur ralson d'être. C'est honteux de voir comment la petite politique est la cause de l'écroulement de nos systèmes, surtout en ce qui regarde l'éducation supérieure. Le temps est récleux et au lieu de le dépenser à rendre notre collège une institution de haut calibre, offrant les degrés te que la maîtrise en Français et celle en Éducation, on nialse avec des évaluations de cela. La démission du recteur n'est qu'une autre preuve de votre refus de perfectionnement. Si ce n'est pas le cas, attant qu'une autre année académique soit

Mon dernier point en est un de regret. Oui, je regrette énormément le départ, dit "forcé" de cet homme qui a apporté beaucoup à notre collège. Ce fut un homme dévoué à son travail, sincère dans ses opinions et toujours ympathique aux besoins des étu-

diants. Nous ne savons point apprécier les bonnes choses quand nous les avons

Ayant su l'expérience d'être membre du Conseil d'administration lors de mon terme comme présidente de l'Association des universitaires, l'ai bien vu comment la petite politique peut faire un dommage colossal à une institution. Où sont-lis passés les objectifs que le Conseil d'administration s'était fixés comme guide, afin de rendre le Collège un endroit plus vivable et plus humain? Est-ce à recommencer, encore une fois, avec ce colloque pour étudier les buts du collège? Quand allons-nous avoir des preuves concrètes et les réponses à nos questions?

J'espère que vous songerez sérieusement à mes demandes et que vous n'allez pas les repousser comme vous l'avez fait à M. Cloutier.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus sincères.

Mile Monique Brunel Étudiante au C.U.S.B., 3e année, Arts le 4 janvier 1980

copie: M. Renald Piché, président de l'AUCSB Le journal universitaire, Le Révell LA LIBERTÉ

# La semaine des bibliothèques

Pour souligner la semaine des bibliothèques, qui coîncidalt cette année, avec la semaine du Festival du livre pour enfants, le Comité des responsables des bibliothèques et le Centre de ressources organisaient, en novembre, un concours pour tous les étudiants francophones de la maternelle à la 12e année. (Des catégories étalent créées pour les différents niveaux).

Chaque participant devait illustrer un livre qu'il avait lu. Trois illustrations par école étaient ensuite envoyées au Centre de ressources. 229 entrées furent reçues des écoles suivantes: Académie Saint-Charies, Collège secondaire de Saint-Boniface, Fannystelle, Guyot, Howden, Ile-des-Chênes, Lacerte, Lagimodière, Laurier, Lavallée, Letellier, Noël-Ritchot, Notre-Dame-de-Lourdes, Powerview, Provencher, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Joachim, Saint-Lazare, Saint-Malo, Saint-Jerre, Saint-Maho, Saint-Jerre, Saint-Man, Somerset et Taché.

Marcel Gosselin, professeur d'art au Collège secondaire de Saint-Boniface, et Susan Turner, graphiste au Centre de ressources, ont jugé les illustrations. Tous deux ont trouvé, vu la qualité des envois, la tâche difficile.

Les prix, composés de livres, de jeux

et de disques, ont été gracieusement fournis par le Bureau de l'éducation française, par la Maison du disque, par le Service culturel français et par le Centre de ressources, et remis aux gagnants.

Les illustrations, de même que la liste des gagnants francophones, sont actuellement affichées au Centre de ressources au collège de Saint-Boniface, et vous êtes tous les bienvenus si vous désirez vous rendre compte du talent certain de nos jeunes. Nous espérons faire circuler cette collection ail-leurs dans le millieu. Yous pourrez communiquer avec le Centre pour plus d'intermatien.

Le Centre de ressources voudrait à nouveau féliciter tous les participants et remercler les deux juges, Marcel et Susan. Un merci tout spécial s'adresse à tous les responsables de bibliothèques qui ont lancé ce concours dans les écoles. Enfin, nous voulons remercier de même tous ceux qui ont offert des prix pour ce concours.

Ce concours fut un succès grâce à la collaboration de tous et nous espérons le voir se continuer l'an prochain.

Jeannette Bourgoin Centre de ressources Saint-Boniface, Manitoba

le 7 janvier 1980

# D'autres lettres à LA LIBERTÉ en page 23

# Les petites nouvelles

## Les guides en stage

Le secteur français des Guides catholiques du Manitoba tiendra un stage d'une fin de semaine les 18, 19 et 20 janvier, à Hnaussa, un centre de leadership situé sur les bords du lac Winnipeg. La rencontre se déroulera sous le thème "En train pour l'aventure" et les responsables font savoir qu'il en coûtera \$30 pour toute la durée de la fin de semaine.

De plus, on précise qu'un autobus partira dès le vendredi soir, à 19h30, de l'église du Précieux-Sang à Saint-Boniface pour se rendre à Hnaussa. Pour de plus amples informations au sujet de cette fin de semaine des Guides, les intéressées sont priées de téléphoner au 237-6217.

# MARIA CHAPDELAINE

... une histoire d'amour!



# La chronique de Raymond HÉBERT

# Les années 80 naissent sous le signe de l'incertitude

La nouvelle décennie s'est ouverte en donnant de nouveaux visages à l'incertitude perpétuelle qui était devenue la caractéristique dominante des années 70.

Les premiers jours de 1980 ont donné raison aux commentateurs et analystes qui affirment, depuis deux semaines, que les temps sont durs et qu'ils seront bientôt plus durs pour nous tous

Une chose toutefois est certaine: des change-ments en profondeur sont en train de se produire dans les relations entre les pays et leurs économies qui nous toucheront tous au cours des prochaines années. Les deux événements majeurs de la pre-mière semaine de l'année 1980, soit l'invasion de l'Afghanistan par l'Union soviétique et la ruée vers l'or en sont (peut-être!) les précurseurs.

#### Un remou

L'invasion de l'Afghanistan n'aurait pas été, dans les années passées, un événement extraor-dinaire; après tout, les Soviétiques ont été coupa-bles d'actes de barbarie semblables en Tchécoslovaquie en 1968 et en Hongrie en 1956 sar ait pour autant de changement dans les relations internationales. L'Afghanistan étant contigu à l'Union soviétique, on peut se demander pour-quoi le remou actuel, dans les milieux économiques et politiques mondiaux.

Deux facteurs nouveaux sont en jeu, et les deux impliquent les États-Unis.

#### Les États Unis sont impliqués

D'abord, le pétrole. L'Afghanistan est contigu à l'Union soviétique, mais il est aussi tout près de

l'Arabie; en dominant ce pays, l'U.R.S.S. acquiert une présence près du centre pétrolier du

Ensuite, il v a ce roman-fleuve qu'est la prise des otages en Iran. Cette crise, évidemment, est tout à fait indépendante de l'invasion de l'Afghanistan; cependant cette invasion, et l'atgha-nistan; cependant cette invasion, et l'atteinte potentielle aux intérêts américains qu'elle apporte, vient s'ajouter à l'humiliation nationale que subissent présentement les États-Unis en Iran. Une deuxième humiliation, qu'elle soit réelle percue, était intolérable

Le peuple américain a réagi de façon quasiunanime en faveur des mesures politiques et économiques contre l'U.R.S.S. annoncées par le président Carter la semaine dernière. C'est comme si, après avoir enduré des décennies d'humiliations mineures sur la scène internationale, ce pays est prêt, en ce moment, à se défouler collectivement face à cette dernière atteinte à ses intérêts.

La ruée vers l'or provoquée par ces événements la semaine dernière est une expression économique de l'incertitude politique mondiale qui s'en est trouvée rehaussée.

Mais au fond, quelle est la cause centrale du problème? C'est le fait que l'économie améri-caine, dans sa course effrénée vers la production de biens de consommation depuis la deuxième guerre mondiale (notamment l'automobile) absorbe une part de plus en plus disproportionnée des matières brutes de la planète (notamment le

pétrole). C'est un sujet bien connu depuis plusieurs années dans les croisades en faveur de l'aide aux pays en voie de développement, et dans les aux pays en voie de developpement, et dans les sermons périodiques à l'église en faveur de telle ou telle mission étrangère. Or, il s'avère que les correctifs seront appliqués par d'autres membres de la communauté internationale. Mais qui, il y a un an, aurait soupçonné que ce serait les Palesti-

#### Des mesures à faire chanter

niens, par exemple, ou les Iraniens?

Les Américains pourraient lancer leur propre "guerre" économique contre les pays producteurs de pétrole qui les font chanter. Une mesure à elle seule pourrait transformer leur déficit annuel en pétrole en un surplus confortable: le rationnement du pétrole en vue de forcer chaque chauffeur de voiture à voyager avec son voisin pour se rendre au travail. Cette mesure sera évidemment retardée le plus longtemps possible, puisqu'elle pourrait entraîner une dépression, à cause de ses effets sur l'industrie de l'automobile, la pierre angulaire de l'économie américaine.

Des mesures du genre semblent toutefois inévitables, à l'heure actuelle, à moins d'un changement d'attitude chez les pays producteurs de pétrole. Seront-elles imposées de l'extérieur par ces pays, ou de l'intérieur, par un leadership américain raffermi dans ses intentions par une population américaine prête (enfin) à réduire son niveau de consommation?

# Les petites nouvelles

### Le juge et l'assassin

Le 17 janvier, le ciné club du collège de Saint-Boniface présentera "Le juge et l'assassin", un film de Bertrand Tavernier. Comme toujours, la séance du soir commence à 20h à la salle Martial-Caron.

## **Marc Boily** au N.P.D.

C'est donc M. Marc Boily, un policier célibataire de 25 ans affecté au district Saint-Boniface/Saint-Vital, qui défendra les couleurs du Nouveau parti démocratique dans la cir-conscription fédérale de Saint-Boni-face lors des élections du 18 février. Ainsi en ont décidé les quelque 110

personnes qui ont assisté, le 3 janvier, au congrès de mise en candi-dature et ont élu leur candidat par acclamation

Dans son allocution, Marc Boily a souligné que l'organisation électora-le du N.P.D. dans Saint-Boniface était plus forte que jamais. Bien enetati pius forte que jamais. Bien en-tendu, il n'a pas manqué de rappe-ler que la popularité du parti va grandissante dans la circonscrip-tion. En effet, le vote est passé, entre 1974 et 1979, de 17 à 23 pour cent pour les néo-démocrates dans

Le candidat a aussi présenté les points forts qu'il développerait tout au long de la campagne électorale: le rôle de Pétro-Canada et la nécessité d'une politique énergétique globale pour le pays; les droits de la per-sonne en matière de justice, de sé-curité d'emploi. Par ailleurs, il souhaite que le taux d'intérêt soit fixé

de manière à ne pas décourager la construction d'immeubles famili-

## Une gagnante manitobaine à "Livre du pays"

Dans le cadre du programme "Livre du pays'', mis sur pied par l'As-sociation canadienne d'éducation de langue française pour sensibiliser les jeunes francophones du pays à la jeunes trancopnones du pays à la lecture d'ouvrages en français, Pa-tricia Vouriot, élève en 7e année à l'école Noël-Ritchot, de Sainir-Nor-bert a été parmi les gagnants du tira-ge effectué récemment. Le but du concours est de lire un livre en français et d'en faire parvenir un ré-sumé à l'Association canadienne d'éducation de langue française.

## Les auditions 1980 de l'École nationale de ballet

C'est au mois de février que l'É-cole nationale de ballet, reconnue aujourd'hui comme l'une des meil-leures écoles de ballet classique du leures écoles de ballet classique un monde et qui, offre des programmes spéciaux aux élèves francophones, commencera sa tournée annuelle d'auditions, Pour Winnipeg, cette audition se fera le 17 février, mais la date limite d'inscription est le 25 janvier. On peut obtenir une de-mande d'inscription en téléphonant au 1-416-964-3780. Seuls les enfants réellement attirés par une carrière de danseurs professionnels devraient

# DON'S BAKERY



Steinbach, Manitoba Pain frais tous les jours

> grande variété de pâtisseries

SERVICE COMPLET DE DEMENAGEMENT Rolly's Transfer so:

## BALLET

Les cours de l'École de Danse Classique reprendront le samedi 12 janvier à 9h.

Adultes le lundi 7 janvier à 19h30. Place disponibles dans tous les cours. Pour tout renseignement, téléphonez: 233-6989 - après-midi -

# La médaille Vanier à un Saint-Bonifacien, M. Richard Cormier

M. Richard Cormier de Saint-Boniface recevait récemment des mains du gouverneur général du Canada, l'honorable Edward Schreyer, la médaille Vanier, la plus haute décoration offerte par l'association des Scouts du Canada.

Source: Fr. Étienne Aubry

Cette décoration lui fut remise par le chef Scout du Canada lors d'une investiture à la résidence officielle du gouverneur général à la citadelle de Québec.

Pendant ses 15 années de dévouement au sein du mouvement scout, M. Cormier a oeuvré à la paroisse du Précieux-Sang comme assistant-chef à la troupe des éclaireurs. Plus tard, il devint chef de cette même troupe pendant cinq années. En 1969, il devint commissaire-adjoint au diocèse de Saint-Boniface. L'année suivante il fut nommé commissaire du diocèse de Saint-Boniface, c'est-à-dire, responsable du mouvement scout au Manitoba. Tout en assumant ce poste, il fut aussi nommé

commissaire de la région de l'Ouest (pour les quatre provinces de l'Ouest).

En 1975, lors de la restructuration de l'association des Scouts du Canada, où l'on décentralisait l'association en quatre régions (nommées "conférences"), M. Cornier fut nommé président du conseil d'administration de la conférence de l'Ouest. Cette tâche qu'il accomplit avec dévouement et habileté fut un véritable défi, car tout était à bâtir.

En 1977, M. Cormier se retira du niveau de la conférence pour travailler comme chef de groupe des Scouts du Précieux-Sang, poste qu'il quitta en 1978.



M. Richard Cormier en compagnie du gouverneur général Edward Schreyer à la Citadelle de Québec.

Parmi les nombreux projets que M. Cormier a réussi à mettre sur pied, citons le chalet des scouts du Précieux-Sang, le domaine scout à Richer et ensuite à Saint-Malo, la mise sur pied du conseil d'administration et d'animation de la conférence de l'Ouest, ainsi que l'appui inlassable à la branche des Castors afin que celle-ci soit reconnue comme branche officielle de l'association des Scouts du Canada.

Les parents et amis des scouts, ainsi que les jeunes et moins jeunes du mouvement sont reconnaissants pour tout ce travail, souvent ingrat, et se réjouissent avec M. Cormier que son dévouement pour le scoutisme français soit officiellement reconnu.

# Les petites nouvelles

## Un "montagnard" 2e siècle à Saint-Léon

"Le montagnard", ce journal de l'année du centenaire de Saint-Léon qu'ont réalisé depuis plus d'un an des bénévoles de l'endroit, voudrait continuer sa publication. Rien n'est assuré pour l'instant, mais il semble qu'il y ait un désir en ce sens puisque le rédacteur, M. Alfred Fortier et son équipe font présentement circuler des coupons d'abonnement dont les réponses permettront de déterminer si le journal continuera de paraître à quelques 200 exemplaires, tous les mois. "Le montagnard du deuxième siècle" coûterait à chaque abonné de Saint-Léon \$5 par an, et \$8 pour ceux de l'extérieur.

# MARIA CHAPDELAINE

... la famille Chapdelaine, ses joies, ses peines, ses espoirs!

# Les donateurs au "Coup de pouce"

Auguste Gagnon, Giroux Anonyme, Notre-Dame-de-Lourdes Aimé Boulet, Saint-Boniface M. André Gay, Saint-Boniface

Club de Fer-à-cheval franco-manitobain Saint-Boniface Dolorès Lachance, Winnipeg Fernand & Yvonne Paquin, Saint-Boniface René Debreuil, Saint-Claude Albert Nolette, Morris M. & Mme René Paradis, Saint-Norbert George Trudeau, Saint-Vital

Dr J.E. Préfontaine, Greensboro, N.C. Pierre Bellemare, Saint-Jean-Baptiste Rita Morin, Winnipeg M. & Mme Alphonse Cloutier, Saint-Norbert Henriette Lamoureux, Saint-Boniface Mme Cécile Landry, Saint-Boniface Léon Saquet, Sainte-Rose-du-Lac Mme Dorothée Fredette, Saint-Boniface Mme Félix Dionne, Saint-Boniface La Vieille Gare, Saint-Boniface M. Norbert Jubinville, Saint-Boniface Jean-Louis Ouellette, Saint-Vital Mme O. Paquin, Saint-Boniface

# **HURTIG FURS**

À Winnipeg, un seul magasin 262, avenue Portage

## Notre 71e VENTE de JANVIER

Fourrures de qualité et cuirs pour Messieurs et Dames

M. Adrien Moquin sera heureux de vous servir

WINNIPEG . EDMONTON . CALGARY . THUNDER BAY

#### COUPON-RÉPONSE

# "Coup de pouce"

Je vous adresse \$	à titre d'abonnement de soutien au seul
journal hebdomadaire de	langue française au Manitoba "LA LIBERTÉ"

Adressez au "Coup de pouce", LA LIBERTÉ, C.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba.

# RÉAL BÉRARD

# "Faire ressortir l'identité locale

Auteur concepteur et sculpteur de la dernière nouveauté en art liturgique de la Cathédrale de Saint-Boniface - la statue aux traits métisses de Notre-Dame de la Rivière-Rouge · l'artiste franco-manitobain Réal Bérard a mis une quinzaine de jours à réaliser son oeuvre. Mais pour lui, cette oeuvre a une histoire vieille de quelques années...

par André-Yves ROMPRÉ

L'idée d'installer une statue de la Vierge dans l'enceinte de la Ca-thédrale de Saint-Boniface avait surgi au temps où l'abbé Raymond Roy, curé de la paroisse au temps de la reconstruction, lui avait commandé la version moderne d'une statue du Christ. Une maquette de cette dernière fut alors présentée aux autorités et exécutée vers

Ce n'est que quelques années plus tard que les actuels curés de la Cathédrale, les abbés Dionne, Blanchette et Couture sont revenus avec l'idée de la madone qui viendrait "inviter la foule, en présentant Jésus

Comme le raconte l'artiste Bérard, on a mis un moment à s'ar-rêter sur la forme à donner à la madone: "Quand on m'avait de-mandé d'exécuter le Christ, j'avais travaillé à partir d'une maquette que j'avais présentée aux autorités. Le Christ fut alors exécuté, mais le projet de la madone traîna, pour toutes sortes de raisons".

#### Une idée précise

"Et je n'avais pas, au départ, l'idée de la concevoir avec des traits métisses. J'avais plutôt l'i-de de créer la représentation d'une mère de famille de chez nous, portant un tablier, et le reste. Mais avant de mettre ses idées ensemble, ça prend du temps, et cette année, quand on m'a deman-dé, j'ai décidé d'en finir et d'arrêter mon choix sur l'identité métisse"

Aucune maquette n'a été pré-sentée pour celle qu'il avait bap-tisée "Notre-Dame de la Rouge", et qui est devenue par la suite, "No-tre-Dame de la Rivière-Rouge", à la suggestion du curé Blanchette.



Réal Bérard avait pu donner un avant-goût de sa madone métisse aux Franco-Manitobains quand il en avait présenté une esquisse, voilà quelques semaines sur un poster réalisé pour le compte de la Société historique de Saint-Boniface annonçant une conférence de Mgr Baudoux sur la "Nativité dans le vitrail". "Il fallait habituer tranquillement les gens", a déclaré M. Bérard.

"Si ton idée est claire, t'as pas besoin de maquette", précise l'ar-tiste. Son idée avait donc suffisam-ment mûri, et il était décidé que la madone allait prendre des traits métisses et porterait les mocassins et la ceinture fléchée.

C'est donc dans le plus grand secret, mais avec la concertation

de l'archevêque Hacault, des trois curés de la Cathédrale et de deux représentants d'un comité d'art liturgique, qu'on a entrepris, le 27 novembre dernier la fabrication de Notre-Dame de la Rivière-Rouge, Installé d'abord dans la grande

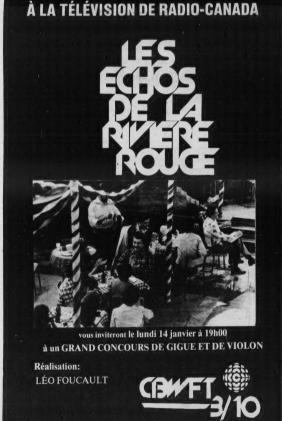
(Suite à la page 7)

## VIA 6 millions de voyageurs

Un communiqué de VIA Rail, publié en début d'année, annonce que le transporteur national sur rails que le transporteur national sur ratio a attiré, au cours de 1979, quelques 300,000 voyageurs de plus que l'année précédente. On rapporte en effet qu'en 1979 VIA rail a trans-porté 6 millions de voyageurs au

## Baskethall à l'école Lacerte

Un basketball "free throw" se dé-roulera au gymnase de l'école Lacerte, le samedi 12 janvier à comp-ter de 10h00. Le concours, organisé par le conseil Saints-Martyrs-Cana-diens, est ouvert à tous les jeunes, filles et garçons, de 11 à 14 ans.





FESTIVAL DU VOYAGEUR

**Burns-Hanley** du groupe BOURASSA pour toutes fournitures d'églises

164, boul. Provencher

Maintenant au programme iusqu'au dimanche 13 janvier

(Birds o a Feather

tous les soirs de 19h30 à 21h30

unema angle des rues Sherbrook et Ellice

Téléphone: 783-1097

# quand c'est possible"

(Suite de la page 6)

salle au sous-sol de la Cathédrale, il fallu blentôt que l'artiste déménage ses pénates dans un coin d'un ateller adjacent puisque un bon nombre de réunions publiques se tenaient dans cette salle. Le tout allait être terminé en date du 13 décembre.

#### La technique

La téchnique de fabrication d'un tel objet d'art demande une dex-térité très grande en raison de la rapidité avec laquelle il faut tra-vailler surtout quand les matières chimiques figent très vite: une fois

de minuscules tulles de cérami-que, à l'aide d'une colle commer-ciale de type "contact".

"Il est beaucoup plus simple de sculpter une Vierge méditative, comme on en voit traditionnellement, avec les cheveux blonds, des joues roses et fardées, mais l'art liturgique, un peu comme la politique doit servir à véhiculer des idées..." D'où le concept de la madone aux traits métisses.

#### Les dimensions

La statue récemment apposée à la droite du Christ dans la Cathé-



# Les petites nouvelles

## À l'Union nationale française

Le bal traditionnel des Rois de l'U.N.F. aura lieu le samedi 12 janvier, à 20h, en la salle de l'Union, rue Giroux à Saint-Boniface. L'entrée est gratuite pour tous les membres, et il en coûtera \$2.50 aux non-

## Gagnants à la loterie 1500

derniers gagnants de la lo-500 de la Fédération de l'âge u Manitoba sont les suivants: 01), 12e tirage: M. Hilaire oux d'Otterburne (billet no 13e tirage: M. André Fréchet-Saint-Boniface (billet no 388); rage: M. Norbert Labelle de sur-Quévillon, au Québec no 76).

s la série 02, (prix boni): Claude Blanchette de Saint-ce, (billet no 1757) et Le Club e Vieillesse, d'Ile-des-Chênes 10 1609).



voeux à tous ceux a ce que la est puisse gen d'un cinéma luit par ses porteolidarité à une

égional Ouest du Canada)

> **National** Film Board of Canada

ORGANISMES ET COMMERCES QUI ONT CONTRIBUE A LA REUSSITE DU CONCOURS DU DRAPEAU FRANCO-MANITOBAIN.

La Fédération provinciale des comités de parents

La Société historique de Saint-Boniface

La Société franco-manitobaine

Le Centre culturel francomanitobain

Les Danseurs de la Rivière Rouge

Le 100 Nons

Le Festival du Voyageur

La Clef d'Or

La Maison du Disque

Mr. Dan's Men's Wear Ltd.

Chez Huot

Sound Lovers

La Vieille Gare

découpez ici

Correspondances-réponse

Se poste sans timbre au Canada

Le port sera payé par

CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL 273 rue Taché, Saint-Boniface, Manitoba R2H 9Z9



# RÉAL BÉRARD

# "Faire ressortir l'identité locale

Auteur concepteur et sculpteur de la dernière nouveauté en art liturgique de la Cathédrale de Saint-Boniface - la statue aux traits métisses de Notre-Dame de la Rivière-Rouge - l'artiste franco-manitobain Réal Bérard a mis une quinzaine de jours à réaliser son oeuvre. Mais pour lui, cette oeuvre a une histoire vieille de quelques années...

par André-Yves ROMPRÉ

L'idée d'installer une statue de la Vierge dans l'enceinte de la Ca-thédrale de Saint-Boniface avait tnedrale de Saint-Boniface avait surgi au temps où l'abbé Raymond Roy, curé de la paroisse au temps de la reconstruction, lui avait commandé la version moderne d'une statue du Christ. Une maquette de cette dernière fut alors présentée aux autorités et exécutér 1972.

Ce n'est que quelques plus tard que les actuels ci la Cathédrale, les abbés I Blanchette et Couture revenus avec l'idée de la n qui viendrait "inviter la fo présentant Jésus"

Comme le raconte l'arti: rard, on a mis un moment rêter sur la forme à donn madone: "Quand on m'av mandé d'exécuter le Christ, travaillé à partir d'une mi que j'avais présentée aux tés. Le Christ fut alors exécuté, mais le projet de la madone traîna, pour toutes sortes de raisons'

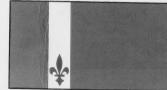
#### Une idée précise

"Et je n'avais pas, au départ dée de la concevoir avec des l'idee de la cond



SONDAGE Concours du drapeau franco-manitobain organisé par le Conseil Jeunesse Provincial

Voici les résultats du notre jury de cinq juges. Veuillez indiquer votre choix avec un crochet (). Le drapeau le plus populaire sera le gagnant final. Si vous désirez plus de copies, veuillez nous contacter (247-8947) ou faire des photocopies.



Blanc - symbole paisible symbole paistice place plutêt vers la gauche qui sui suggère la localité du Manitoba qui est dans l'ouest Canadien (connotation

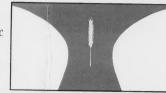
géographique couleur de l'avenir

Fleur de Lys - représente les francophones - sa position indique la concentration de franco-phones dans le sud de la province.



Rouge: Rivière Rouge Doré: le blé manitobain

Vert - des racines profondes qui se transforment en feuillée vivante. Cette feuillée illustre aussi un F majuscule stylisé.



Blanc - la plaine manitobaine enneigée

Rouge - Rivière Rouge - suggère la forme d'un calice, ainsi que le sang

Epi de Blé - l'agriculture - le blé de l'ouest



DATE LIMITE POUR LES REPONSES: 18 janvier 1980. \*\*\*\*\*\*\* Supplément - La Liberté 10/01/80

	MON CHOIX EST	DRAPEAU		ļ	
	mon chota car	VKAFEAU	A		
		DRAPEAU	B		
		DRAPEAU	C		
NOM:					
ADRESSE:					
CODE POSTAL:	TEL.:		AGE:		
-					



# quand c'est possible"

(Suite de la page 6)

salle au sous-sol de la Cathédrale, il fallu bientôt que l'artiste démé-nage ses pénates dans un coin d'un atelier adjacent puisque un bon nombre de réunions publiques se tenaient dans cette salle. Le tout allait être terminé en date du 13 décembre

#### La technique

La technique de fabrication d'un tel objet d'art demande une dex-térité très grande en raison de la rapidité avec laquelle il faut travailler surtout quand les matières chimiques figent très vite: une fois le polyuréthane mélangé, il ne met que trois minutes à se figer et à former une consistance très opa-que et dure. C'est avec l'aide de l'abbé Gérard Dionne que Réal Bé-rard a mélangé les produits chimi-ques qui sont à la base de l'objet final.

Par la suite, cette forme de la grandeur d'un cercueil a été sculp-té au simple "couteau à pain de cuisine" et à la scie. Une fois sculpté, le "squelette" a été re-couvert d'une espèce de jute en-fi-

de minuscules tulles de céramique, à l'aide d'une colle commer-ciale de type "contact".

"Il est beaucoup plus simple de sculpter une Vierge méditative, comme on en voit traditionnelle-ment, avec les cheveux blonds, des joues roses et fardées, mais l'art liturgique, un peu comme la politique doit servir à véhiculer des idées..." D'où le concept de la madone aux traits métisses.

#### Les dimensions

La statue récemment apposée à la droite du Christ dans la Cathé-drale fait un peu plus de huit pieds de hauteur, et pèse entre 70 et 100 livres, aux dires de l'artiste. Quant au Christ, il fait dans les 14 pieds de hauteur (on a même dû le surélever un peu pour créer l'ensem-ble nouveau), et il a un poids d'environ 300 livres.

Pourquoi cette différence de taille? L'artiste répond que "comme aux temps des Egyptiens, les plus petits devalent être plus petits, et les plus grands, plus grands..."



L'artiste Bérard: "En art liturgique, comme en politique, on peut faire avancer des idées..."

# Les petites nouvelles

## À l'Union nationale française

Le bal traditionnel des Rois de l'U.N.F. aura lieu le samedi 12 jan-vier, à 20h, en la salle de l'Union, rue Giroux à Saint-Boniface. L'entrée est gratuite pour tous les mem-bres, et il en coûtera \$2.50 aux non-

## Gagnants à la loterie 1500

Les derniers gagnants de la lo-terie 1500 de la Fédération de l'âge d'or du Manitoba sont les suivants: (Série 01), 12e tirage: M. Hilaire Robidoux d'Otterburne (billet no 1233); 13e tirage: M. André Fréchette de Saint-Boniface (billet no 388); 14e tirage: M. Norbert Labelle de Lebel-sur-Quévillon, au Québec (billet no 76).

la série 02, (prix boni): l'Abbé Claude Blanchette de Saint-Boniface, (billet no 1757) et Le Club Joyeuse Vieillesse, d'Ile-des-Chênes (billet no 1609).





# Ce qu'il faut savoir pour le 18 février

En préparation de l'élection générale fédérale du 18 février prochain, le directeur général des élections, M. Jean-Marc Hamel, en poste depuis 1966, · soit le quatrième en titre · a préparé une série d'informations utiles à tous ceux et celles qui s'intéressent à la tenue d'une élection. Voici donc quelques "Capsules d'élections".

- Cette élection sera la 32e depuis la Confédération.
- Plus de 15 millions de Canadiens auront le droit de voter à cette élection.
- Lors de la dernière élection générale fédérale, tenue le 22 mai 1979, il y avait 14,8 millions de personnes inscrites sur les listes préliminaires des électeurs et 15,2 millions sur les listes officielles finales.
- À la dernière élection, un total de 11,537,907 votes ont été enregistrés, soit environ 76 pour cent du nombre de la liste officielle des électeurs.
- Il n'y aura pas de recensement des électeurs pour cette élection.

Les listes officielles de la dernière élection seront les listes préliminaires de cette élection.

- Lors de cette élection, les électeurs de la section urbaine ne recevront pas de copie de listes pré-liminaires. Un avis de recensement sera posté à toutes les personnes inscrites sur les listes officielles dressées lors des dernières élections, le 22 mai 1979.
- Toute personne qui n'aura pas reçu d'avis et qui a qualité d'électeur, pourra ajouter son nom sur les listes d'électeurs durant la période de révision en s'adressant au président d'élection de la circonscription.
- Le directeur général des élections, M. Jean-Marc Hamel, est

chargé de la conduite générale de chaque élection. La direction générale des élections, située au 440, chemin Coventry, à Ottawa, a un personnel permanent d'environ 45 personnes.

- Pour une élection, on estime que 150,000 personnes additionnelles doivent être employées dans tout le Canada. Ces personnes comprennent les présidents d'élection, les secrétaires d'élection, les scrutateurs, les réviseurs et les agents réviseurs et de nombreux autres.
- Pour avoir le droit de voter une personne doit être âgée de 18 ans au moment de l'élection, être de citoyenneté canadienne et résider au Canada.
- Les personnes suivantes n'ont pas le droit de voter: le directeur général des élections et le directeur général adjoint des élections; le président d'élection de chaque circonscription, sauf s'il y a égalité de vote à la suite d'un recomptage judiciaires; les juges nommés par le gouverneur en conseil (à l'exception des juges de la Cour de la citoyenneté); un détenu dans une institution pénitentiaire; toute personne restreinte dans sa liberté de mouvement ou privée de la gestion de ses biens pour cause de maladie mentalle; toute personne inhabile à voter en vertu d'une loi relative à la privation du droit de vote pour manoeuvres frauduleuses ou actes illicites.

- Des bureaux spéciaux de scrutin seront ouverts samedi le 9 février, lundi le 11 février et mardi le 12 février pour les personnes incapables de voter le jour des élections.
- Les personnes qui ne peuvent pas voter le jour du scrutin ou aux jours d'ouverture des bureaux spéciaux de scrutin seulement pourront voter au bureau du président d'élection du 4 au 8 février inclusivement et du 13 au 15 février inclusivement.
- Afin de permettre aux personnes physiquement handicapées de voter, on dolt prévoir au moins un bureau spécial de scrutin avec accès de plein-pied dans chaque circonscription électorale. Si le bureau spécial de scrutin où un handicapé doit normalement voter n'a pas d'accès de plein-pied, il peut demander un certificat de transfert pour voter à un autre bureau spécial de scrutin.
- Le vote par procuration est permis pour certaines catégories d'électeurs;
- Les pêcheurs, marins, membres de l'équipage d'un avion, membres d'une équipe de forestiers, membres d'une équipe topographique, prospecteurs ou trappeurs qui seront incapables de voter dans leur section de vote en raison de leur emploi.
- 2. Les personnes malades ou frappées d'incapacité physique.

# MARIA CHAPDELAINE

... une année dans la vie d'une famille pionnière

# LA FEMME D'AUJOURD'HUI

Une journée organisée pour les femmes et les hommes franco-manitobains

par la Société franco-manitobaine en collaboration avec les organismes suivants:

L'Association universitaire du Collège de Saint-Boniface le Centre culturel franco-manitobain le Collège universitaire de Saint-Boniface les Commissaires d'école franco-manitobains le Conseil jeunesse provincial les Éducateurs franco-manitobains les Filles de la Croix les Guides catholiques la Ligue des femmes catholiques les Mini franco-fun

le samedi, 26 janvier 1980 au Collège universitaire de Saint-Boniface 200, avenue de la Cathédrale (entrée - rue Aulneau) Frais d'inscription: 33.00

Invitation à tous de s'inscrire, dès maintenant, en utilisant le feuillet de pré-inscription ci-contre.

dresse: .			. Code p	ostal:	
rais d'insc	ription: \$3.00				
TELIERS: n après-mic	Vous avez le choix de li. Prière de <b>cocher</b> les	participer a deux ateli	à <b>deu</b> x ateli ers qui vous	ers - un en i s intéresser	matinée et u nt.
1	La femme et le travai	non-tradit	tionnel		
	La femme célibataire				
3	Le viol				
3	Le viol La femme et l'affirma	tion de soi			
3				4	

..... Pré-inscription .....

Veuillez retourner cette feuille d'inscription ainsi que votre chèque de \$3.00 avant le 15 janvier 1980 à:

Société franco-manitobaine C.P. 145 Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4 Téléphone: 233-4915

Prière de faire votre chèque au nom de la Société franco-manitobaine.

# Dates importantes pour la 32e élection générale fédérale

#### janvier

- 7 janvier: dernier jour pour l'impression des listes préliminaires des électeurs et leur distribution aux candidats nommés officiellement.
- 11 janvier: dernière journée pour la distribution des cartes d'avis de recensement.
- 14 · 30 janvier: Séances de révision des listes rurales des électeurs.
- 15 janvier: Date (la plus tôt) pour communiquer avec le président d'élection si l'avis de recensement n'est pas reçu.
- 20 janvier: La campagne publicitaire des partis et des candidats, dans les médias écrits ou électroniques, peut commencer.
- 21 janvier: Date limite du jour des présentations pour les circonscriptions électorales du Grand Nord.
- 28 janvier: Jour des présentations heure limite: 14 heures.
- 25 janvier au 4 février inclus (sauf le dimanche): Séances de révision des listes urbaines des électeurs.

#### février

- 4 février: Début du vote des fonctionnaires et des membres des Forces armées à l'étranger.
- 5-6-7-8 février: Vote au bureau du président d'élection, (pour ceux qui ne peuvent pas voter le jour du scrutin ou aux jours d'ouverture des bureaux spéciaux de scrutin).
- 9 février: Premier jour des bureaux spéciaux de scrutin. Fin du vote des fonctionnaires et des membres des Forces armées à l'étranger.
- 11 février: Deuxième jour des bureaux spéciaux de scrutin.
- 12 février: Dernier jour des bureaux spéciaux de scrutin.
- 13-14-15 février: Trois derniers jours pour voter au bureau du président d'élection.
- 16 février (Minuit): La campagne publicitaire des partis et des candidats, dans les médias écrits ou électroniques, doit se terminer.
- 18 février: Jour du scrutin.

3. Les étudiants à plein temps absents du lieu de leur résidence habituelle alors qu'ils sont régulièrement inscrits au Canada à une institution d'enseignement reconnue, durant l'année scolaire.

Dans ces cas, un autre électeur dont le nom figure sur la même liste électorale peut être mandaté pour voter à la place de l'électeur incapable de le faire en personne.

- Les personnes qui veulent se prévaloir de cette disposition doivent communiquer avec leur président d'élection.
- À la dernière élection générale fédérale, en mai 1979, 85,289 bulletins de votes ont été rejetés, sur un total de 11,537,909 bulletins de vote enregistrés, soit 0,74 pour cent.
- Il y avait neuf partis politiques enregistrés lors de la dernière élection générale: le parti progressiste conservateur, le parti progressiste conservateur, le parti libéral, le nouveau parti démocrate, le crédit social, le parti Miste-Léniniste, le parti communiste du Canada, le parti rhinocéros, l'Union populaire et le parti libertaire. (Un parti enregistré est un parti qui a produit une demande d'enregistrement, selon les termes de la Loi électorale du Canada, qui a été acceptée). Comme tel, il est soumis aux dispositions de la Loi traitant des limitations des dépenses d'élection et peut se faire rembourser une partie de ses dépenses relatives au temps d'antenne selon la formule prescrite.
- Lors de la dernière élection 1424 candidats étaient en lice dans les 282 circonscriptions électorales.
- Depuis la confédération, sept élections générales fédérales ont eu lieu en hiver, trois en janvier et trois en février. La dernière élection en hiver eut lieu le 31 mars 1958.

# Au club artistique chinois

Pour les intéressés(ées) à la culture orientale, le club artistique chinois de Winnipeg présentera le 27 janvier prochain des ateliers de poésie, de calligraphie et de peinture au Musée de l'homme et de la nature de Winnipeg (salle P47). Pour plus de détails, prière d'appeler M. F. Chan au numéro 942-2069.



Le nouveau magasin de meubles contemporains "WORKBENCH" vient d'ouvrir ses portes à Winnipeg. Venez faire une visite chez nous pour constater vous-même le grand choix de meubles que nous vous offrons à des prix abordables. Nous nous ferons un plaisir de vous servir en français.

• Commandez notre catalogue de meubles, par la poste, au coût de \$2.00.

115 avenue Bannatyne Est Winnipeg, Manitoba R3B 0R3 (204) 949-0903

Heures d'ouverture: lundi - mercredi 10h à 18h jeudi et vendredi 10h à 21h samedi 10h à 18h William Mr.

# Les petites nouvelles

## Aux Éditions du Blé

L'assemblée générale des fondsperdeurs des Éditions du Blé, convoquée spécialement, a eu lieu le 10 décembre dernier dans la salle de conférence du Centre culturel franco-manitobain.

Un comité exécutif intérimaire a été d'abord élu par l'assemblée. Les membres en sont MM. Gilles Landry, Armand Laflèche et Gérard Lagassé.

Après la lecture des lettres de démissions de Annette Saint-Pierre et Georges Damphousse, M. Landry a précisé que pour l'année financière se terminant le 31 août 1979, les Éditions du Blé avaient un surplus de près de \$10,000.00 et qu'une dizaine de manuscrits étaient à l'étu-

de. Dès la prochaine assemblée générale, prévue pour la fin de janvier, un horaire de parution sera proposé par le comité exécutif.

À la même occasion, un nouveau conseil d'administration sera élu. Pour plus de renseignements, prière d'entrer en communication avec Gilles Landry, au 233-3407.

# Nomination à l'Éducation

Le ministre de l'Éducation du Manitoba, M. Keith Cosens, a récemment annoncé la nomination de M. Raymond Constant, originaire de Winnipeg, au poste de directeur de la division de la certification des enseignants à ce ministère. Avant sa nomination, M. Constant, autrefois professeur à Lorette et à Saint-Norbert, occupait le poste de régistraire à la division dont il vient de prendre la direction.

## Du jazz à la galerie d'art

Un quartet composé de musiciens du jazz, dont le pianiste très connu Ron Pawley, donnera un spectacle au "Winnipeg Art Gallery" dimanche le 13 janvier à 14h. L'admission sera de \$2 pour les membres du "Art Gallery", et de \$3 pour les non-membres. Les trois autres membres du quartet sont Glenn Hall (saxophoniste), Ron Halldorson (bassiste) et Reg Kelln (batteur).

# Un heureux gagnant

Le jeune Paul Lansard, 17 ans, de Saint-Boniface vient de remporter les honneurs de la course "Junior 1979 Motocrosser of Manitoba" lors d'une récente compétition de courses de l'Association de Motocross de la région Agassiz.



Paul Lansard, trophée en mains.

# À LA SFM...

Société franco-manitobaine Tél:: 233-4915 194, boulevard Provencher Case postale 145, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4

# RUBRIQUE

# Un spectacle de marionnettes pour les petits

Le personnel du programme préscolaire de la S.F.M. a réalisé un spectacle de marionnettés qui fut présenté une vingtaine de fois tout au long du mois de décembre dans les communautés francophones. Le spectacle s'adressait d'abord aux enfants d'âge préscolaire mais fut également présenté à de jeunes étudiants d'âge scolaire.

GIGI ET MARCO décorent leur arbre de Noël. Madame Monstre, qui aime bien les boules de Noël, decide de s'emparer de ces petites décorations pour les emmener chez elle. Gigi et Marco parviennent finalement à convaincre Madame Monstre de rapporter les boules de Noël et d'aider les enfants à décorer l'arbre. Le tout se termine par une chanson de Noël autour du bel arbre bien décoré.

Le spectacle était présenté par Lise Mulaire, assistante en loisirs à la S.F.M., et Daniel Tougas, directeur du Centre culturel de Sainte-Anne.

Réalisé par Janine Tougas, agent de développement aux programmes préscolaire et de loisirs à la S.F.M., le spectacle a été reçu par les communautés et les organismes suivants: Saint-Eustache, Lorette, Sainte-Geneviève, Sainte-Anne, Saint-Eugène, Saint-Boniface, Parc Windsor, Précieux-Sang, Saint-Vital, l'Union nationale française, Le l'tit Bonheur, La Petite École, lle-des-Chênes, et Saint-Adolphe.

Au dire des petits, ce spectacle a été une réussite et il y a raison de croire que l'expérience sera répétée.

Un dernier rappel à tous les Franco-Manitobains intéressés à féliciter personnellement

MONSIEUR GEORGES FOREST

la S.F.M.

organise une rencontre amicale pour jeudi, le 10 janvier 1980, à 20h00 au C.C.F.M. Tous sont cordialement invités.

# ACTUALITÉS

- La dernière réunion de 1979 du club d'investissement T.A.G.R. A.P., de Saint-Boniface, avait lieu vendredi, le 14 décembre, à 19h, à la résidence de Raymond Arcand. L'agent de développement pour les clubs d'investissement, Huguette Beaulieu, y assistait.
- Certains membres de l'exécutif diocésain de la Ligue des femmes catholiques se sont rencontrés à Saint-Norbert, le 27 décembre dernier, pour compléter l'élaboration de leur congrès diocésain qui aura lieu en mai 1980. Pauline Hince était présente pour aider la Ligue dans son travail.
- Le conseil administratif des Guides catholiques du diocèse de Saint-Boniface a rencontré Pauline Hince les 28 et 31 décembre dernier. Ensemble, elles ont préparé et adressé une demande de subvention au "United Way".
- Le personnel de la S.F.M. a déjà commencé à préparer la prochaine assemblée annuelle de l'organisme qui aura lieu les 22 et 23 mars prochain au Centre des congrès à Winnipeg.
- Des représentants de l'exécutif et du personnel de la S.F.M. ont rencontré mardi dernier, le 8 janvier, les présidents des principaux organismes franco-manitobains pour étudier, avec eux, les implications et les conséquences du jugement de la Cour suprême du Canada pour la collectivité franco-manitobaine.

# **ANNONCES**

### BONSPIEL PROVINCIAL DE LA S.F.M.

Endroit: Notre-Dame-de-Lourdes

**Dates:** le 1, 2, 3 février 1980

Heures: vendredi, le 1er février, à 19h30 samedi, le 2 février, toute la journée dimanche, compétition des finalistes

Prix d'inscription: \$40.00 par équipe

Ceci inclut: "bonspiel" - inscription, banquet (le samedi à 17h30), danse (le samedi à 20h30).

La S.F.M. remettra des prix aux gagnants des trois catégories.

Si vous êtes intéressés à participer à ce "bonspiel", s'il vous plaît,

Adrien Dufault à Notre-Dame-de-Lourdes

i Notre-Dame-de-Lourd au 248-2062 (bur.) ou au 248-2227 (rés.) à la S.F.M. au 233-4915 (bur.)

# Numéros

# Tirage du 4 novembre

4 prix de \$1 million à gagner · 1535021..\$1 MILLION

1341234..#1 MILLION -341234..\$10,000.

--41234..\$1,000.

--- 1234 . \$200 . -234..\$100.

4005088..\$1 MILLION

-005088..\$10,000. --05088..\$1,000.

---5088..\$200.

-088..\$100.

----021..\$100. 6914414..\$1 MILLION

-535021..\$10,000.

--35021..\$1,000.

---5021..\$200.

-914414..\$10,000. --14414..\$1,000.

----414..\$100.

# Tirage du 2 décembre

3833915..\$1 MILLION -833915..\$10,000.

--33915..\$1,000. ---3915..\$200.

-915..\*100.

5945158..\$1 MILLION -945158..\$10,000.

--45158 - 41,000, ---5158..\$200. ----158..\$100.

5555315..\$1 MILLION -555313 ..\$10,000, -55315..\$1,000. -5315..\$200.

------315. . \$100.

5009954.. \$ L MELLION -009954..\$10,000.

--09954..\$1,000. ---9954..\$200.

# ---954..\$100. l'irage du 31 décembre

4 prix de S1 million à gagner

6825259..\$1 MILLION 4918553..\$1 MILLION

-825259..\$10,000. --25259..\$1,000.

-5259..\$200. --259..\$100.

-918553..\$10,000. ---8553..\$200. ---553..\$100.

-490322..\$10,000. --90322..\$1,000. --0322..\$200.

3490322..\$1 MILLION 1647549..\$1 MILLION 1647549..\$1 MILLI -647549..\$10,000. --47549..\$1,000. --7549..\$200. ---549..\$100.

----322..\$100.

Si les listes ci-dessus et les listes officielles des numéros gagnants provenant de l'ordinateur ne concordent pas.

celles de l'ordinateur prévaudront.

PRIX INSTANTANÉS
JUSQU'AU SI JANVIET 1980 inclusivement, tous les privinstantanés de \$2.000. \$100. \$20. aimsi que les sachets gratuits pourront être réclamés en présentant les sachets gaganats à la plupart des banques et institutions financières.

Dés le ter février 1980, tous les prix instantanés devrunt être réclamés par la poste (Nous conseillons fortement d'utiliser le courrier recommande pour les prix importants). Leront postal devar contenir les sachets gaganatis ainsi que voire nom adresse et numero de telephone et devar parveiir à Fadresse indique e é-dessous.

LOTO CANADA INC.

#### PRIVIORS DES TIRAGES

PRIN LOIS DES THAGES
Du 7 janvier 20 31 janvier 1930. la plupart des banques
de institutions financieres honoreront les prix de
suot sur présentation du billet entire.
Des le ter février 1930, tous les prix devront être
réclamies en complétant le talon du billet gagnant
et en le faisant parvenir par courrier recommandé à
l'adresse mentionnée ci-dessous.
Il faut noter que ces réclamations devront être
effectuées au cours de l'année 1930, c'est-à-dire
dans un détai d'un an après le dernier tirage du
31 décembre 1979.

LOTO CANADA INC. Casier postal 1.000.000. Ottawa, Ontario, Canada KIG 3Z3

INFORMATION FOURNIE AU NOM DU GOUVERNEMENT DU CANADA

# Sanada La loterie nationale

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ELECTRICITE

# Fontaine & Compagnie

165, boulevard Provencher, Saint-Boniface Téléphone: 233-7425

TÉLÉVISEURS ET FOURS À MICRO-ONDES À VENDRE OU À LOUER

Tél.: 233-1863 171, rue Marion Saint-Boniface

CARMAN MOVIEY RENTALS LTD Aurèle Dupuis, prop. Les soumissions cachetées en vue de peindre et de décorer l'église de Saint-Jean-Baptiste seront reçues au presbytère de Saint-Jean-Baptiste jusqu'à midi le 25 janvier 1980. Pierre Gagné, ptre

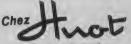
Curé de Saint-Jean-Baptiste

# On répète "Maria Chapdelaine" au Cercle Molière



Forts de leur très grand et très mérité succès du début de saison, "Le journal de Anne Frank", la troupe du Cercle Mollère s'est remise au travail de plus belle. En effet, depuis la fin des vacances de Noël, une quinzaine d'acteurs ont commencé les répétitions pour le prochain spectacle du Cercle, Maria Chapdelaine, qui sera présenté du ter au 9 février. Sur la photo, prise pendant une des nombreuses répétitions, on reconnaît (de gauche à droite): Règis Gosselin, qui interprètera Lorenzo Surprenant; et dans les rôles principaux, Lucle Auger-Grégoire (Maria Chapdelaine) et Michel Breton (Louis Hémon).

L'homme bien mis s'habille



200, boulevard Provenche Saint-Boniface, Manitoba

Tél.: 247-3795 lundi à jeudi: 9h30 à 18h vendredi: 9h30 à 21h samedi: 9h30 à 17h30

#### SERVICE-MAISON DE CONFIANCE

# **Rillinkoff's**

Poutres, poteaux, bois de charpente, produits asphaltés, contreplaqué, panneaux à murs, produits créosotés, portes et châssis. ADRESSEZ-VOUS EN FRANCAIS À:

FERNAND ROBIDOUX ou GERRY CHOISELAT 625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3 Au téléphone : 233-7121



• DISQUES • CASSETTES • 8 PISTES

313, rue Kenny (angle Marion)

Lundi au vendredi: midi à 21 h Samedi: 10 h à 18 h

Réunion Annuelle de

# MELO-MANI INC.

Date:

le lundi 21 janvier 1980...

Heure:

19h30...

**Endroit:** 

Centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher Saint-Boniface (Manitoba)...

Invités:

Toutes personnes intéressées au mouvement chant choral au Manitoba français...

Programme:

Rapport de la présidente

Rapport financier

Choralies Internationales Canadiennes en

Élections du Conseil d'Administration (8 postes à combler: 2 postes de jeunes, 6 postes d'adultes)...

## Bienvenue à tous!

ANNONCE:

Les heures du bureau de Mélo-Mani Inc. sont: les lundi, mardi, jeudi et vendredi matins de 8h30 à 12h30. Vous pouvez nous rejoindre au 233-7423 durant ces heures.

# À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA

le vendredi 18 janvier à 19h30-

# IES EN HERRE



L'équipe de l'école St-Paul affrontera celle de Notre-Dame-de-Lourdes

Meneur de jeu: PIERRE D'AUTEUIL





# horaire de cbwft



# SAMEDI

12 janvier

8:00 L'ÉCOLE DE SKI DE RANDONNÉE SUN LIFE 8:30 PASSE-PARTOUT 9:00 CAPITAINE CAVERNE 9:30 LE CLUB DES CINQ 10:00 LES HÉROS DU SAMEDI

Illes cadelto.

11:00 ALBATOR

11:00 ALBATOR

11:00 TELEJEANS

MagaZine juenesse. Anim.: Jacques Lemieux.

12:00 TYPIRE ET SURVIVRE

"La Mer de Cortez". La mer de
Cortez qui se situe entre la Basse
Californie et le Mexique fourmille
d'une vie marines il intense que les
écologistes la considérent comme
la plus riche des mers du monde.

13:00 BAGATELLE la plus riche des mi 13:00 BAGATELLE

13:00 BAGATELLE
Dessins animés.
14:00 CINÉ-JEUNESS
15:30 UN REGARD S'ARRÈTE
15:30 UN REGARD S'ARRÈTE
Compostelle. Nous redécouvrons
avec le compagnonnage des jeuses, un certain nombre de questions essentielles: D'où venonsnous? Que sommes-nous? 0ù allons-nous? Cette série d'émissions cherchera à cerner tout ceia
et à la mieux comprendre, en
parcourant ces chemins de Compostelle, en dessinant, en peiparcourant ces chemins de Com-postelle, en dessinant, en pei-gnant et en écoulant ou en fai-sant de la musique. "Au-delà des collines". L'Espagne des grands champs de bié, des petits vii-lages endormis dans la chaleur de l'été, de tant de paysages qui donnent envie de peindre à la gouache, à l'aquarelle, au pastel ou à l'huile.

16:00 LA COURSE AUTOUR DU MUNDE
17:00 FEMME D'AUJOURD'HUI
18:00 NOIR SUR BLANC
Magazine d'information. Anim.
Denise Bombardier. 19:00 LES FAUCHEURS DE

19:00 LES FAUCHEURS DE MANGUERITES (4e de 7). Le malentendu entre Edouard et Jeanne-s'accentue au point que la rupture est inévitable.

20:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY Au Porum de Montréal, les Flyers de Philadelphie rencontrent les Canadiens, Reporters René Lecavalier, Gilles Tremblay. 22:30 LE TÉLÉJOURNAL Lecteur: Jean Ducharme. 22:45 NOUVELLES DU SPORT 23:00 POLITIQUE FÉDÉRALE Le Parti libéral. 23:10 CINÉMA

23:10 CINÉMA

Le Rabat-Joie. Comédie réalisée
par Jean Larriaga, avec Claude
Piépiu, Claire Maurier et Jacques
Viteret. Un patissier membre d'un
jury transpose une cause à
l'origine d'un meurtre qu'il doit
juger comme possiblement vécue
dans son propre ménage par son
épouse et un jeune marmiton
(Fr.).

01:05 CINÉ-NUIT Vautrin. Drame réalisé par Pierre Billon, avec Michel Simon, Made-leine Sologne, Louis Seigner et Gisèle Casadesus. Evadé du bagne, Vautrin se sert du jeune et beau Rubempré pour réaliser ses rêves de puissance et assouvir son goût de vengeance (Fr. 44).

# DIMANCHE

13 janvier

8:30 PASSE-PARTOUT 9:00 BOUT'CHOU ET CASSE-COLL Dessins animés. 9:30 PUISQUE LA TERRE NOUS APPARTIENT
(4e de 6). L'utilité du soleil,
l'évaporation, la pollution par les industries: les oiseaux marins à

9:45 LES PELERINS "Vincent de Paul"

10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11:00 LES GRANDES BATAILLES
DU PASSÉ
LA BASE" La Bataille de Lepante. 12:00 à COMMUNIQUER 12:30 URTI La Vie de l'

Vie et l'histoire. "L'illusion

1 74

triomphante". L'apport de la scène à l'italienne du théâtre es-pagnol et du théâtre élisabéthain à 13:00 LA BOHÈME 15:30 AUX FRONTIÈRES DU

COHNU
'Le Télescope C.F.H. (Canada-Franco-Hawai)''. 16:00 LA SEMAINE VERTE 17:00 SECOND REGARD 17:00 SECUND MAGAZINE de l'Actualité reli 18:00 HEIDO-DIMANCHE Magazine d'information. 19:00 CHEZ DENISE

:30 LES BEAUX DIMANCHES 'Observateur, Magazine cultu nimé par Pierre Nadeau.



21:30 LES BEAUX DIMANCHES L'Oiseau de feu. Réa Landry. Tiré de l'oei vinsky sur une chorégraphie de Hugo Romero avec l'orchestre phonique de Montréal dirigé Charles Dutoit. Danseurs: Claudia Moore, Jean-Marc Lebeau



22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:46 SPORT-JOHANCHE
23:00 CINÉ-CLUB
Un neveu silencieux. Drame réalisé par Robert Enrico, avec Jean
Boulse, Jobl Dupuis et Coralie Seyrig. Une grand-mère
développe une certaine averadéveloppe une la fait de la famille
(Fr. 77). 22:30 LE TÉLÉJOURNAL

# LUNDI

14 janvier

9:00 EN MOUVEMENT 9:00 EN MOUVEMENT
"Conditionnement physique général". Anim.: Raymond Gagnon.
9:15 LES ORALIENS
9:30 ANIMAGENE
9:45 UNE FENÈTRE DANS
MA TÈTE
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
L'allaitement; inquiétude de la

L'allaitement: inquiétude de la nourrice; qualité et quantité de lait à fournir, période de croissance de

11:00 AU FIL DE LA SEMAINE Anim.: Benoit Marleau. Inv. re Bourgault, journaliste. 11:30 WICKIE 12:00 UN ANIMAL DES ANIMAUX

12:30 LES COQUELUCHES 13:30 LE TÉLÉJOURNAL 13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI 14:30 D'AMOUR ET D'EAU

De Jonquière. 15:30 L'ILE AU TRÉSOR "Conseil de guerre 16:00 BOBINO 16:30 SIOCNARE

17:00 LA FEMME BIONIQUE "Lavage de cerveau 18:00 CE SOIR 19:00 LES ÉCHOS DE LA **RIVIÈRE ROUGE** 

"Grand concours de gigue et de riolon" - 1ère partie, Réal.: Léo FOUCAUIT,
19:30 LA FINE CUISINE
D'HENRI BERNARD
Au menu: crême d'épinards
Reine-Margot et la mousse au cho-

20:00 TERRE HUMAINE

20:00 TERRE HUMAINE
20:30 RACINES
(2e de 6). Kunta Kinte et ses
frères de sang sont transportés en
Amérique. Ils tentent de se révolter. La manque d'hygiène et la
répression déciment leurs rangs.



22:30 TÉLÉJOURNAL 23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/ 23:20 JALNA

:20 JALMA e de 13). Ne s'entendant plus ec son beau-frère; Hélène est tournée à New-York. Sa fille s'y nd pour la supplier de revenir r sa décision. 24:20 LUCIEN LEUWEN

24:20 LUCIEN LEUWEN
Dans le courrier que Lucien reçoit
à la préfecture, son ami Cotte lui
signale une lettre anonyme dénonçant son adversalre politique, lé
docteur Du Poirier, comme responsable de sa séparation avec
Bathilde. Lucien va trouver la
beune fempe et le majenterdi se jeune femme et le malentendu se dissipe rapidement (dernière).

# MARDI

15 janvier

9:00 EN MOUVEMENT Exercices pour la taille. 9:15 LES 100 TOURS DE

CENTOUR

"La Qualichikiri"

"30 ANIMAERIE

"45 VIRGINIE"

"1-6 VIRGINIE"

"10-00 PASSE-PARTOUT

10-00 PASSE-PARTOUT

10-30 MABAZINE-EXPRES

La garde des enlants: le critère
primordial pour la garde des
enlants: l'iniérêt de l'enfant. Les
effets de l'adultère pour la garde
des enlants, le concubinage, le
désir de garde rés enlants.

11-00 AU FIL DE LA SÉMAINE

Anim: Luc Durand, Iny: Louiou.

Anim.: Luc Durand. Inv.: Loul Cuisine: soupe de poissons crêpes de fruits de mer. 11:30 LES ENFANTS DU 47A

"Roméo en herbe". 12:00 PAPA, CHER PAPA

12:00 PAPA, CHER PAPA
"LA Viel de service"
12:30 LE TELEJOURNAL
13:35 FEMME D' AUJOURD'HUI
13:35 FEMME D' AUJOURD'HUI
14:30 CHE'MA
Nevada Smith. Western réalisé par Gordon Douglas, avec Lorne
Greene, Clift Poit et Warren Vanders. Avec l'alde de Nevada
Smith, un homme évite d'étre
filouté par son associé et par une
bande de mercenaires (USA).
18.00 BUBINO
18.30 A COMMUNIQUER
17:00 LES PIERRAFEU
"LA Grande Course".

"La Grande Course".

17:30 TES FILLES ET MES

ni soit qui mal y pense.

20:30 JAMAIS DEUX SANS TOI 21:00 TÉLÉMAG

22:00 L'ÂGE DE L'ÉNERGIE 22:00 TAGE DEL PERMITE
Debut d'une série de 13 émissions visant à expliquer le pourquoi et le comment de la crise
énergélique, des restrictions, du
basoin de nouveiles sources
d'énergie et de notre avenir dans
ce domaine, le tout d'une manière
objective et accessible à tous. ODJECTIVE EL ACCESSIBLE À TOUS.
22:30 TÉLÉJOURNAL
23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/
SPORTS
23:20 RENCONTRES

23:50 CINÉMA
Le Président. Film réalisé par
Henri Verneuil, avec Jean Gabin,
Bernard Biler, Renée Faure et
Henri Cremieux. Un ex-président
de conseil apprend que son an-cien chef de cabinet est sur le
point d'accepter la Présidence.
Comme il n'a pas confiance en
l'homme ambitieux, il se sert
d'une arme très dissuasive contre
lul (Fr. 606).

# MERCREDI

16 janvier

9:00 EN MOUVEMENT ral". Le ski de fond. 9:15 L'ÉVANGILE EN PAPIER 9:30 ANIMAGERIE 9:45 TAM TAM 'L'Espace'' (3e de 4).

10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
"Trucs à faire chez soi", av
Jacques Elliott. Fabrication
lampes avec des pots de grès
des râpes à fromage.
11:00 AU FIL DE LAS MAINE
Agim : Manique Marcure Anim.: Monique Mercure 11:30 Madame et son Fantome Figure publicitaire".

12:00 ERREURS JUDICIAIRES

12:06 TRREURS JUDICIAINES

"Des témoins dignes de foi".

Monsieur Loret a été vu pour la dernière fols à l'7nh olars qu'il litraversait au volant de sa voiture le village de Loumiers. Il a disparu 24 heures plus tard. La police retrouve le corps du matheureux banquier carbonisé au volant de sa voiture.

12:30 LES COQUELUCHES 13:30 LE TÉLÉJOURNAL 13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI Réal.: Claude Routhier. Réal.: Claude Routhier. 14:30 LE TEMPS DE VIVRE Anim.: Pierre Paquette. 16:00 BOBINO 16:30 NIC ET PIC

17:00 COSMOS 1999 "La Planète d'Archanon"
18:00 CE SOIR 19:00 EN ROUTE Fera étape à Cardinal pour y ren-contrer Hubert Théroux, peintre et photographe. Anim.: Denis Cha-gnon. Réal.: Maurice Arpin. gnon. Réal.: Maurice Aig 19:30 À CONTREPOIDS 20:00 QUELLE FAMILLE

20:30 CAROLINE 21:00 BEST-SELLERS L'Algle et le vautour.



(3e de 9). À la fin de la guerre Sam, blessé à une jambe, est hospitalisé et rencourte à nouveau rommy, la fille du général Caid-well. Leur animosité réciproque fait place à l'amour. De son côté Massengale se flance à Emily, la fille du sénateur Pawifrey. 22:00 SCIENCE-RÉALITE 22:30 LE TELEJOURNAL 23:00 TÉLEJOURNAL RÉGIONAL/ SPORTS

SPORTS 23:20 REFLETS D'UN PAYS

De Trois-Rivières. ''La Volonté d'apprendre dans des domaines bien précis et méconnus''.

bapprende dans ess containes blein précis et méconnus'.

24:20 CINÉMA
La Solf du mal (Touch of Evil).

Policier réalisé par Orson Welles, avec Chariton Haston, Janet Leigh, Orson Welles et Akim Tamiroff. Deux inspecteurs de police, l'un américain et l'autre mexicain se disputent l'écalisés esment d'un meurtre. En foulliant les dossiers de plusieurs autres meurtres, l'inspecteur mexicain voit ses soupçons se contirmer. De son côté, l'inspecteur mexicain voit ses soupçons se contirmer. De son côté, l'inspecteur mexicain procedure des preuves pour incriminate ricult de ceux qu'il croit coupables (USA 57).

# JEUDI

17 janvier 9:00 EN MOUVEMENT exercices pour le troisième âge. 9:15 LES ORALIENS "Multicolore".
9:30 ANIMAGERIE 9:45 LES OUFS 10:00 PASSE-PARTOUT 10:30 MAGAZINE-EXPRESS donnés aux enfants''. 11:00 AU FIL DE LA SEMAINE Animaux

Documentaire

Animaux

Documentaire

Animaux

Documentaire

Animaux

Documentaire

Animaux

Documentaire Documentaire réalisé par Yvon Collet et Pierre Bartoli. ''L'Etang des visons". 12:30 LES COQUELUCHES 13:30 LE TÉLÉJOURNAL 13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI 14:30 CINÉMA

18-30 CIMEN AUGUST PUR 18-30 PUR 18-30 PUR 18-30 PUR 18-30 P "Une lourde responsabili 18:00 CE SOIR 19:00 PROPULSION CTF

CHAINE 20:30 LES GRANDS FILMS 20:30 LES GRANDS FILMS
Oui veut la fin (Walking Stick).
Drame réalisé par Eric Till, d'après
le roman de Winstron Graham,
avec Samantha Eggar, David Hemmings et Emlyn Williams. Affligée
d'une jambe intirme, une jeune
fille mêne une vie tranquille et
occupe un emploi dans une importante galerie d'échange. Elle rencontre un jeune peintre et en
devient amoureuse. Elle accepte
do collaborer à un vol avec lui
(Brit. 69).

22:30 LE TÉLÉJOURNAL 23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/ SFORTS 23:20 CINÉMA

23:20 CINEMA
Angoisses: La nuit est fatale
(Night is the time for killing),
brame réalisé par John Cooper,
avec Judy Geseon, Charles Gray et
Jim Smille. Un attaché cutturel
britannique qui a un rendez-vous
officiel avec un transtuge soviéfique est assassainé dans un train.
Une jeune fille dépressive a vu son
cadavie, mais personne ne la croit
car un sosie a remplacé la victime
(Brit. 75).

# VENDREDI

18 janvier 9:00 EN MOUVEMENT "Conditionnement physique géné-

ral".
9:15 LES 100 TOURS DE
CENTOUR
"Un repas russe".
9:30 ANIMAGERIE
9:45 LES CONTES DE LA RIVE "Le Magicien" (1re de 2). 10:00 PASSE-PARTOUT 10:30 MAGAZINE-EXPRESS

"Soins à domicile".

11:00 PAYS ET PEUPLES

1-100 PAYS ET PEUPLES
"L'Egypte"
1-130 GASPARD ET LES
FANTOMES
12:00 UN PAYS, UN BOÛT,
UNE MANIÈRE
12:30 LES COQUELUCHES
13:30 LE TÉLEJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Multiplex - D'Un bout à l'autre du
pays, des lemmes et des horo des
s'interrogeront sur le rôle de la
femme dans les années 60. Anim.
régionale: Suzamne Jeanson.
Reâl. régional: François Savoie.
14:30 LES ATELLENS
15:30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
16:30 ALEXANDRE ET LE ROI
17:00 LA LÉGENEU BES
STRAUSS
(Ge): "Jose!" Après la mort de
son père, Johann devient à son
tour l'Idoèd du public viennois.
18:00 CE SOIR.

19:00 HEBDO
Une page d'actualité manitobaine, animée par Maurice Auger: Réal.: Claude Boux.
19:30 GÉNIES EN HERBE

Jeu-questionnaire au cours duquel s'opposeront les élèves de l'école St-Paul et de Notre-Dame-de-20:00 FRÉDÉRIC

20:00 PRÉDÉRIC
"En minoune à Québec".
20:30 HORS SÉRIE
L'Ile aux 30 cercueils. (5e de 6).
Alnsi, Vorski n'est paş mort. Il raconte à Veronique comment il s'est sort de l'Impasse et lui révêle les raisons de sa présence à Sarek: se cacher, se venger, la retrouver et mettre la main sur la pietre-Dieu.

pierre-Dieu. 21:30 L'ENJEU Magazine d'information sur le Ré-férendum. Anim.: Bernard

Magazine d'information sur le Réréendum. Anim.: Bernard 
Deronse. 22:30 LE TÉLÉJOURNAL 
23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL 
37-04 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL 
37-04 TELÉJOURNAL RÉGIONAL 
38-04 TELÉJOURNAL 
16-14 TELÉJO

# Un nouveau style de sandwichs

Quand on emporte son repas du midi, c'est ordinairement un sandwich. Car c'est fou, toute la nutrition et tout le goût qu'on peut mettre entre deux tranches de pain! Mais on se lasse vite de voir toujours revenir les mêmes garnitures.

Alors, pour varier les munitions, volci trois sandwichs au saumon du Pacifique en conserve. Votre commando de la boîte à lunch en redemandera!

LE QUADRUPLEX: il vaut à lui seul

deux ou trois sandwichs. Quand le sifflet de midi retentit, c'est un vrai plaisir de découvrir quatre tranches de pain copieusement gar-nies, à côté d'un beau fruit et d'une agréable gourmandise. D quoi satisfaire un robuste appétit!



L'INÉDIT: une élégante version du sandwich traditionnel, où les sa veurs, les textures et les coule se marient de façon aussi déli-cieuse qu'inattendue, pour rompre l'ordinaire du sandwich au bureau ou à la maison.

LE CROQUANT: il relève le défi de prouver aux adolescents qu'un sandwich peut être plus que du carburant alimentaire! Les choses qu'ils aiment sont combinées de façon gale et Intéressante.

Vous pouvez obtenir ces trois recettes à base de saumon en con-serve et autres magnifiques poissons du Pacifique, en écrivant à:

> Le poisson du Pacifique Magnifique! C.P. 1500, Succursale A Vancouver, C.B. V6C 2P7

# Les meilleures de la semaine!-

IL A DONC EU UN MAUVAIS plaisantin qui a considéré que la statue de Louis Riel, érigée près du Palais législatif, constituait une at-teinte à la morale publique puisqu'il eu l'idée de l'affubler d'un calea eu l'idée de l'affubler d'un cale-con noir. Plus de peur que de mal, deux jours après, soit le 2 janvier, un employé du gouvernement re-donnait la virginité au monument du héros manitobain. Maintenant, à la réflexion, il existe peut-être en-core une autre explication: le "pein-tre" voulait-il tout simplement évitre" voulait-il tout simplement évi-ter que l'on puisse "poigner" Louis Riel les culottes baissées?

LES RUMEURS VONT BON train au sujet de la nomination du recteur par intérim du collège de Saint-Boniface. Ainsi, il paraîtrait que MM. Michel Lagacé, Origène Fillion et André Fréchette ont sollicités par le conseil d'adminis-tration pour prendre en charge l'administration de notre chère institution. Mais aucun d'eux ne se sera déclaré intéressé. Pourquoi? Faut-il en conclure qu'il ne s'agit pas d'un poste intéressant? Pourtant, on peut en démissionner quand on veut..

CE N'EST PAS FACILE D'ÊTRE Mennonite tous les jours, du moins si l'on pratique strictement sa reli-gion. La preuve? Un Mennonite de New-York, Francis Hoffman, a récemment préféré quitter son emploi plutôt que de se retrouver à travailler seul avec une femme... parce que cela lui donnait des ten-tations. Il aurait déclaré: "Mes croyances religieuses, ma famille et ma santé sont plus importantes que mon travail"



# À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA

le mercredi 16 janvier à 19h00

fera étape à CARDINAL pour y rencontrer Monsieur HUBERT THÉROUX, peintre et photographe.



# MARIA

... la jeune fille attachante, courageuse!

G. ROZIÈRE, prop.



Tél.: 247-9533

**PROVENCHER TEXACO SERVICE** 

Heures d'affaires: du lundi au samedi - 7 h à 22 h. LE DIMANCHE - 9 h à 22 h

Vous servir nous fait plaisir.

# Développement et Paix



Sessions de ressourcement et de réflexion

Endroit: Collège Saint-Boniface Dates: 18 - 19 - 20 janvier 1980 Animation: Denis Thibeault, o.f.m. (directeur national)

Inscriptions: \$12.00 Couples: \$20.00

Étudiants & âge d'or: \$5.00 INF: 247-8941 (Sr Drouin)

# Les Va-Nu-Pieds d'après un roman écrit par Madeleine Laroche

#### **CHAPITRE XVII** De choses et d'autres

Vers la fin-juillet, il y avait toujours une période entre les deux coupes de foin, où les travaux des champs diminualent. Cette journée là Marie, après avoir scruté le clei, jugea que c'était la journée idéale pour ramasser les pois et les mettre en conserve. Tout de suite après le train, avant que Michel n'eut le temps de répartir le travail de la journée, elle annonça fermement aux garçons

- Vous allez prendre les seaux et la grosse bassine de fer blanc, et vous frez cueillir les pois verts. Durant ce temps les filles et moi allons laver et stériliser les bocaux. Après diner, nous allons tous les écosser et dans un rien de temps, nous aurons notre provision pour l'hiver.
- · Tu y vas un peu fort, grommela Michel. Je gagerals ma tête si les abeilles n'essaiment pas aujourd'hui. Il me faut Yves pour m'aider à mettre des boîtes vides sur les ruches
- Bon, dit-elle devant cette étrange gageure, mais les autres doivent m'aider.

Et c'est comme ça que tôt dans l'après-midi, Marie s'installa sur le banc à l'ombre d'un pommier, une grosse cuve remplie de pois verts à sa portée. C'était presqu'un moment de détente pour elle qui ne s'assoyalt que rarement...

Geneviève, Virginie et Annik étaient assisent sur le même banc, et de leurs doigts habiles s'échappaient des centaines de petits pois. Les garçons n'étaient pas très enthousiasmés.

J'sais, j'sais pour-pourquoi je fais ce foutu t-t-travail, disait Jean. J'aime même p-p-p-pas

Guy et Philippe s'engagèrent dans une petite bataille de pois verts, faisant semblant d'être grièvement blessés quand ils étaient atteints à la figure, et faisaient rire malgré elles, Marie et les filles. Corentin, après mûre réflexion, fit remarquer qu'un pois sec faisait de la bonne soupe, alors pourquoi s'esquinter à les mettre en bocaux puisque dans quelques semaines ces mêmes pois pourraient être récoltés sans peine? Corentin, l'avocat sans cause, n'aimait pas les travaux inutiles.

Dans son petit bol, Isabelle égrainait un à un les pois dont les cosses s'ouvraient difficilement pour elle

- Prends les petits, Isabelle, lui conseilla

Virginie qui voyait le désarroi de la gamine, les cosses s'ouvrent mieux.

Engourdies dans cette position soutenue, les femmes parlaient peu. Les ombres s'al-longeaient. C'était l'heure de casser la croûte, de préparer le souper, d'aller chercher les vaches au pâturage. Tout à coup on vit déboucher entre la haie de Illacs, la forme informe du père Mathieu. Le vieux hirsute tenait au bout du bras, un ballot de

Ciel, pensait Marie, exactement ce qui me fallait aujourd'hui, le linge sale à Mathieu!

Père Mathieu avait l'air encore plus bizarre que d'habitude et Michel qui rentrait du verger en resta interdit.

Salut la compagnie, èt ne me regardez pas tous comme ça, s'écria père Mathieu. Je me suis brûlé la barbe!

En effet, sa barbe blanche qui lui tombait jusqu'aux genoux, était maintenant jaune et a certains endroits, elle était même calcinée.

- Mille tonnerres! s'exclama Michel en riant. Comment as-tu fait ça? On dirait que tu as-traîné ta barbe dans la braise.
- Houa, houa! riait le barbu. Tu as raison sur toute la ligne mon vieux. C'est en allumant ma pipe avec une braise que j'ai fait ça. Penses-tu que tu pourrais m'arranger ça?

Michel riait toujours.

- Tu viens me voir pour te faire couper la barbe? Oh là, encore il me faudrait une étrille pour la démêler!
- Hou, hou, glapissait le vieux comique, ou un râteau alors. Mais je t'en prie, ne coupes rien que ce qui est brûlé, autrement, ajouta-til avec un grand clin d'oell en la direction des gamins, je n'aurais plus de barbe et j'aurai froid la nuit! Les jeunes se tordaient

Michel sortit sa trousse de barbier. Il fit asseoir le vieux sur une bûche devant la porte de la cuisine et commenca par passer la brosse et le peigne dans ce paquet de poils plus touffu que la queue de son clydesdale. En relevant la tête, il vit les enfants, la tartine à la main, suivre avec intérêt l'opération qui se déroulait.

- Qu'est-ce que vous attendez pour aller faire votre train? demanda-t-il d'un ton bourru.
- On veut voir le père Mathieu se faire couper la barbe, répondit le brave Philippe

Sacré p'tite fripoulliel ouste, au travail, et les gamins décampèrent avec regret.

Michel fit du beau travail, et après il invita le père Mathieu à souper. Après le souper il but un verre ou deux avec Michel.

- Tu n'oublieras pas de laver mon linge, hein Marie? disait-il entre son verre et sa pipe.
- Mais non, mais non, tu viendras le chercher après demain, rassurait Marie.

Michel proposa d'aller s'asseoir sous le pommier. Ils apportèrent une bouteille de vin, la concertina, la ruine-babine et jouèrent quelques airs d'antan. Parfois le vieux essuyait des larmes, et les enfants ne comprenaient pas qu'une musique si joyeuse puisse provoquer une telle tristesse.

La lune se levait par dessus la forêt du coteau quand il prit enfin congé.

- Merci, Marie pour m'endurer comme tu le fais, pour t'occuper de la loque que je suis. Des fois, je pense que tu es une sainte. Le vieux menaçait de fondre en larmes encore une fois.
- Et toi, père Mathieu, tu es un peu bringue-zingue! Allons va, ça me fait plaisir. Tu feras attention aux braises n'est-ce pas? Alors, bonsoir, et dors bien.

L'un après l'autre. Michel et les garcons allèrent trouver leurs lits.

Annik ramassa le paquet de linge sale qui gisait encore près de la porte.

- Pourquoi laisses-tu tout le monde abuser de ta bonté, tante, dit-elle. Tu as déjà tant d'ouvrage que tu n'as plus le temps de manger. Le père Mathieu, c'est un bon vieux mais il est pouilleux et son linge est toujours crasseux.
- Je sais, je sais, mais Père Mathleu n'est plus le même depuis son affreuse tragédie. Je t'assure qu'il est digne de tous les égards qu'on puisse accorder à un humain.

Les bocaux mijotalent dans la cuve sur le poèle, mais ils n'étalent pas encore prêts à retirer du feu. Vivi se souvenait vaguement de la triste histoire du père Mathieu.

- Raconte Mamie, l'histoire du père Mathieu. Je m'en souviens à peine.
- Moi, je m'en rappelle bien, dit Marie pre-nant son tricot. Je m'en rappelle comme si c'était hier.

## CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Luc DANDENAULT, Gérant Bureau: 433-7879 LOEWEN FUNERAL CHAPELS Tél.: 326-2085

MARIAGES-FUNÉRAILLES-COLLATION DES GRADES CORSAGES-CARTES DE SOUHAITS PANIERS DE FRUITS



# PARK FLORIST

400, avenue Taché (en face de l'hôpital Taché) Fleurs envoyées partout dans le monde Lucille et Yvonne Boulet

## **EMONDS ROOFING &** SIDING CO. LTD.

- Isolation des maisons: Greniers, murs et sous-sols
   Recouvrements d'aluminium et de vinyle

Demandez une évaluation gratuite en appelant au no 247-3247

Noël Emond, Gérant 90, av. Braemar, Saint-Boniface, Man. R2H 2K5



# Tél.: (233-1666)

Steak, Pizza, spaghetti Air climatisé - restaurant

licencié lundi au vendredi: 11 h à 02 h 00 samedi: 16 h à 02 h 00

dimanche et jours fériés: 16 h à 24 h

Livraison gratuite à domicile, sur commande de plus de \$10.00, dans un rayon de 2

# Dépôt à court terme

13 3/40% 13 1/20% 13 1/40%

90 jours 180 jours 360 jours

Intérêt payable à échéance seulement - (minimum requit \$500.00) - 8% intérêt sera payé si encaissé avant l'échéance.

TÉL.: (1) 736-2935



#### Caisse Populaire de La SALLE

Credit Union Ltd. La SALLE, Manitoba ROG 180



## **ACTUALITÉS**

Bonne Année et bon succès pour l'année 1980

#### CONSEIL DIOCÉSAIN

Ligue des femmes catholiques se compose comme suit:

Présidente: Céline Beaudette - Saint-Jean-Baptiste Vice-présidente: Rachel Turenne - Saint-Nor-

2ème Vice-présidente: France Lemay - Saint-Boni-

3ème Vice-présidente: Augustine Abraham - Saint-Boniface Trésorière: Léonne Marion - Saint-Jean-Baptiste

Aumônier: M. l'abbé Léo Couture - Paroisse de la

#### LES RESPONSABLES DES COMITÉS PERMANENTS SONT:

Education culturelle française: France Lemay Relations publiques: (publicité, communications sociales, liaison): Thérèse Marcoux Législation, bien-être social (qualité de vie et ré-

solutions): Augustine Abraham Distribution: Léonne Marion



# Pour l'aide aux réfugiés

Un "Fact-A-Thon, sorte de concours auquel se livrent souvent les classes pour mettre à l'épreuve leurs connaissances dans divers domaines s'est déroulé le 19 décembre dernier à l'école Lagimodière de Lorette.



Inspiré du même principe qu'un "marchethon", cet événement a permis aux élèves de l'endroit de recueillir des fonds destinés à venir en aide aux réfugiés indochinois de l'endroit. Les photos ci-dessus nous font voir à droite la classe de 3e année de l'école Lagimodère de Lorette qui a réussi à recueillir la somme de \$930 pour le comité d'aide aux réfugiés de la paroisse

La photo de droite nous présente M. l'abbé Réginald Prescott, président du comité d'accueil des réfugiés pour la paroisse de Lorette, acceptant un chèque de Marcel Manaigre, un étudiant de la 3e année. Également présent dans la photo, Dean Ross, qui a aussi présenté un chèque au nom de sa

## VOYAGEUR AUTO LEASING & RENTAL LOCATION DE VOITURES ...à la journée, à la semaine, au mois, à l'année.

366, rue Marion Saint-Boniface, Man.

Téléphone: 233-7018

Division de DeGagné Motors (1967) Ltée

"Coup de pouce"

jusqu'au 31 JANVIER 1980

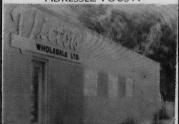
# Maria

le célèbre roman canadien-français enfin sur la scène!



## POUR VOS SOIRÉES SOCIALES. RÉUNIONS, BANQUETS, "BEER GARDENS", ETC.

ADRESSEZ-VOUS À



Fournisseur d'aliments, bonbons, cigarettes ainsi que d'ustensiles, tasses et assiettes en plastique, serviettes en papier, etc. MACHINES DISTRIBUTRICES DISPONIBLES

Louis et Gilles Marius, propriétaires de

VICTOR'S WHOLESALE LTD. Tél.: 233-1431

400, rue Marion Saint-Boniface, Manitoba

# Le ministère de l'Industrie et du Commerce du Canada et la Chambre de commerce de Winnipeg présentent:

Séminaire d'une journée qui vous permettra de rencontrer des gens qui font des affaires dans la région ou à l'échelle du pays, et qui connaissent le franchisage d'une façon pratique. Sujet d'importance significative pour les commer-cants et pour les professionnels ayant à traiter avec des franchiseurs et des franchisés. commerce

Le franchisage: aspects juridiques au Canada et aux États-Unis, autres méthodes de distribution, étapes du processus, accessibilité aux centres commerciaux, programme-type de simulation financière informatisée. franchisage

Documentation complète disponible, dont des textes de lois sur le franchisage. Des fonctionnaires fédéraux connaissant le franchisage seront sur place.

Endroit: Hollday Inn, 350 St. Mary Avenue, Winnipeg, Manitoba Heure: 8 h 00 Date: 23 janvier 1980

membres de la Chambre de commerce

de Winnipeg.....\$100.00 non-membres...\$125.00

Envoyer vos chèques à la Chambre de commerce de Winnipeg, 400-177 Lombard Avenue, Winnipeg (Manitoba) R3B 0W7 Attention:

Graham Barnes, directeur général adjoint Chambre de commerce de Winnipeg, tél. 944-8484



**Lanadä** 

La Page de Bicolo ..

Bonjour!

Quelle température fait-il ce matin? S'il fait -26°C, tu mets 2 paires de mitaines et un foulard bien chaud.

C'est amusant de pouvoir lire le temps qu'il fait... Regarde le thermomètre!

**Bicolo** 



As-tu un thermomètre à la maison? Probablement, car c'est un instrument très utile pour savoir quelle température il fait dehors ou dans la maison. Demande à papa ou maman de t'en prêter un et regarde-le bien.

Dans la maison, le thermomètre marque environ 21 dégrés C. Tiens-le bien fort dans ta main. Tu vois le liquide monter dans le petit tube de verre. Pourquoi? Parce que ta main est chaude et le liquide monte lorsqu'il est chaud; il descend lorsqu'il est froid.

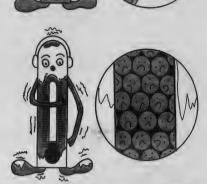
Quand il fait chaud, les petites cellules du liquide ne veulent pas se coller, elles prennent plus de place, donc elles montent dans le tube. Quand il fait **froid**, les petites cellules se tassent pour se réchauffer,

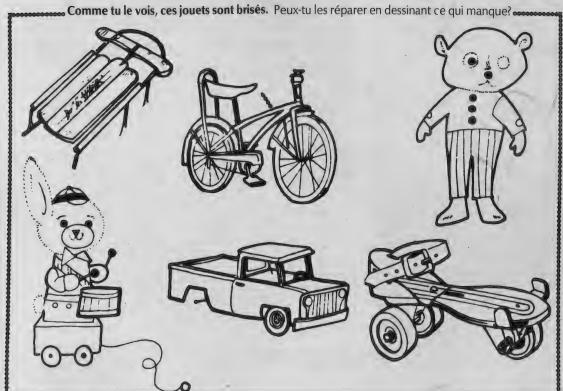
donc elles prennent moins de place et descendent dans le tube.

La pluie se change en neige quand il fait 0 degré C et moins.

#### Températures à connaître

OC - degré Celcius Le corps humain - 37°C Dans la maison - 21°C Dehors l'été - 24°C Dehors l'hiver - 0°C, -18°C et même -40°C





# 李林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林林

Le pays que J'almerais visiter est l'Italie. Ce pays est situé dans le sud-est de l'Europe. La capitale est Rome. D'autres villes sont: Reggio, Parme, Verone, mais la ville que j'aimerais visiter est la ville de Venise.

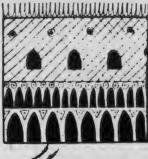
Venise est au milieu de 120 îles dans la Mer Adriatique. À Venise, ils ont des canaux au lieu des rues. Les gens se servent de gondoles au lieu d'automobiles ou de camions. La plupart des bâtisses ont plus de cent ans. Il y a beaucoup de passages qui s'étendent au-dessus de ces canaux.

Durant l'année il y a à peu près trois millions de touristes qui visitent le centre de la ville. La chose que j'almerais voir est Le Pont des Soupirs. Le Pont des Soupirs est un passage couvert et arqué qui lie la Cour de Justice avec les prisonniers criminels. Les prisonniers prenaient toujours un grand soupir en traversant ce pont parce qu'ils avaient peur de se faire condamner.

Ce que j'aimerais faire est de faire un tour en gondole et aussi voir comment ils fabriquent le verre dans les verreries. Aussi aller soigner les pigeons à la place Saint-Marc. Après tout cela je vals aller au café-terrasse pour une orangeade. J'espère que mon rêve va se réaliser bientôt.

> Charlene Hébert 11 ans Saint-Pierre-Jolys, Manitoba

Trace le chemin que doit suivre la gondole pour se rendre au palais. Tu découvriras le nom d'une ville de l'Italie.





#### Cher Bicolo.

Le pays que j'aimerais aller voir un jour est l'Italie. La raison est que mon père vient de l'Italie.

J'aimerais aller visiter la maison où il vivalt. J'irais observer leur style de vie, leur différents habits et la sorte de repas qu'ils mangent. J'aimerais bien visiter les différentes villes et

Mon papa aimerait m'amener en Italie mais j'ai une petite soeur de sept mois qui est trop jeune pour voyager.

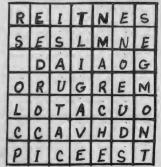
> Ton amie, Suzette Vinci 10 ans 23 avenue Ferndale Saint-Boniface, Manitoba

#### Membre gagnant pour la semaine:

**GUILLAUME NAYET** Saint-Pierre-Jolys Manitoba

# Mot mystère

A 5 LETTRES



Pic Sentier Saut Mont Clous Noeuds Gave Corde Marche



AGILE Réponse au MOT MYSTÈRE:

#### ATTENTION... ATTENTION!

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et

> Club de Bicolo C.P. 262 Saint-Pierre-Jolys Manitoba ROA 1V0

Tu recevras ensuite ta carte de membre. Chaque semaine, un gagnant est choisi parmi tous les membres.

# Nécrologie

## MARCELLE BRIGITTE

Le mardi 25 décembre 1979 est décédée à l'hôpital "Royal iniand", Mme Mar-celle Brigitte Wilcott, âgée de 62 ans, et demeurant 815 rue Kitamoto, Westside, Kamloops, Colombie Britan-

nique.

Elle laisse dans le deuil, son mari Denis; 2 filles: Cécile et son mari Roger La moureux de Kamioops, Alice et son mari Edward Wilebe de Coupeville, Washington, Etats-Unis; un fils: Gilbert et sa femme Marylin de Vancouver, C.B.; 7 petits-en-fants: Noëlle et Dean. Lamoureux, Eileen, Mark et Christopher Wiebe, Stéphanie et Christina Wilcott; 3 nie et Christina Wilcott; 3 soeurs - Geanne Picton du village de Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, Angèle Hurlon et Anaïs Picton, toutes deux de Haywood, Manitoba. Mme Wilcott a été précédée par une fille, Thérèse en 1987 ainsi que par un frère et des soeurs

Mme Wilcott naquit à Haywood, Manitoba et aila s'installer à Kamloops en 1964. Elle était membre de la Légion de Marie, et de la Ligue des femmes catholi-

Les prières ont été récitées à la chapelle fundraire MacLeods à 19h le vendredi 28 décembre 1979. Les funérailles eurent lieu le 29 décembre à 10h à l'église romaine catholique; la messe de Requiem a été célèbrée par le Révérend père John Doetzel; Prenterrement eut lieu au cimetière Hillside de Kamioons. Kamloons

Les dons peuvent être faits à la "Cancer Society" de la Colombie Britannique.

#### DEMEDCIEMENTS

Un grand merci à tous les parents et amis qui nous ont témoigné de la sympa-thie sous forme de cartes, fleurs, offrandes et assis-tance à la messe à l'occa-sion du décès de mon époux et de notre père, Odias Robert.

Un merci spécial aussi à l'abbé Lionei Thibauit, à la Ligue des femmes catholiques d'Aubigny et au personnel du 2ECU de l'hôpital de Saint-Boniface.

Hélène Robert et famille

## JOSEPH-ADELARD

Subitement, à sa résiden-ce, est décédé mercredi, le 5 décembre 1979, Joseph-Adélard Labelle, époux bien-aimé de Alice M. Lemoine.

Adelara Lacente, sputus tiemen de Alice M. Lemonino.

M. Labelle laisse dans le deuil, outre son épouse, cinq enfants: Gisele et son mari, Denis Arbez de Saint-Mondon de Company de Lordane et son mari, Denis Arbez de Saint-Mondon de Company de Lordane et son mari, Lordane de la company de la com

Originaire de Saint-Pierre-Jolys, où il naquit le 17 mai 1907, M. Labelle demeura à Sainte-Agathe durant 28 ans, où il se dépensa gé-néreusement comme employé de la compagnie îm périale Ltée durant 11 ans En 1959, il joignit la Coopérative locale comme agent d'essence, où il sut captiver l'astime et l'appréciation d'un grand nombre par ses services et son dévouement inlassables. Il s'est aussi dévoué auprès des paroissiens comme syndic pendant plusieurs années. Il a été aussi employé temporairement à la Caisse Populaire locale. Il a été un membre convaincu des Chevaliers de Colomb. Il était membre du Clu "Eclipse a l'avier de l'avier de

face.

La dépouille mortelle fut exposée, samedi, le 8 décembre, en la cathédrale de Saint-Bonflace, à 10h où une foule très imposante de parents et d'amis assistaient à la messe de la Résurrection. L'abbé Léo Couture, curé de la paroisse de la Cathédrale était le célébrant, assisté de Père Auré le Lemoine, o.m.i., vicaire au Précleux-Sang, et cousin du défunt; des abbés Henri Perdeturs. défunt; des abbés Henri Per ron, de l'archevêché; P. Mo and, curé de la paroisse de rand, curé de la paroisse de Saint-Vital. Fort Garry; Claude Blanchette, vicaire à Saint-Boniface; Georges Svoboda, ancien curé de Sainte-Agathe, tous concélébrants. Assistalt au service de l'autel, Fr. Maurice Toupin, p.b., cousin du défunt La chorale de la Cathédrale diali sous la direction de Sr Agathe Dorge, s.n., j.m., accompagnée à l'orgue par Priscille Cormier. Sr Thérase Vachon, s.g.m., nièce et filleule du défunt it la lecture de l'épitre. L'abbé Lée Couture ill l'homélle. Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Agathe représentés par ses neveux: Gaston Brémault, Victor Lumesnii, Emille Lemoine, Gaston Bremaunt, victor dumesmil. Emilia Lemoline,
Roger Brémault, Eugène Lemoine, Adélard Lemoine,
assumérent la garde d'honneur. Les porteurs étalent
six neveux du défunt: Fernand Lemoine, Michel
Brémault, Gérard Labelle,
Albert Dumesmil. Quatre
autres neveux, Noël Emod,
Henri Désautels, Edmond,
Henri Désautels, Edmond,
Labelle, François Labelle,
assumérent la charge de recueillir et de présenter les
offrandes de l'assistance.

À l'issue de la messe, le cortège funéraire se rendit à l'église de Sainte-Agathe où un grand nombre de parents et d'amis se rendirent pour offrir leurs derniers hommages au défunt et témoigner leur sympathie à la famille éprouvée. L'abbé Louis-Philippe Jean, curé, présida les priéres. Richard Dorge, Grand Chevaller du Conseil des Chevallers de Colomb de Sainte-Agathe prononça une prière spéciale pour

leur frère défunt. L'enterre-ment se fit au cimetière lo-

Les funérallles avaient été conflées au Salon Mor-tuaire Desjardins sous la di-rection de Philippe Lavack, directeur général, et de Denis Marcoux.

#### REMERCIEMENTS

La famille Labelle désire remercier sincèrement tous les parents et amis pour leurs témolgnages de sym-pathie, soit par leur assis-tance aux funérailles, les ofrandes de messes, les envois de fleurs et de car-

Des remerclements parti-cullers à l'abbé Léo Coulture, aux prêters qui ont concélébré, aux porteurs, à la garde d'honneur. Un merci tout spécial à Sr Agathe et à la chorale pour leur chants si touchants, aux solistes, et à l'organis-te.

Nous devons des remer-ciements sincères à l'abbé L.P. Jean et aux parents et amis de Sainte-Agathe pour la cérémonie à l'église loca-le, ainsi qu'au Grand Che-valler, Richard Dorge.

Aux Dames de la Ligue des femmes catholiques, un sincère merci pour leur gé-néreux dévouement.

## MARIE ANNA PELOQUIN (née Genest)

Les plus vieux mariés de Saint-Pierre-Joine

Les plus vieux martés de Saint-Pierre-Jolys ont- été séparés par la mort de Marie-Anna Péloquin, décédée le vendréul 28 décembre 1979 au Foyer Saint-Boniface, épouse blen-ainée-c'ovila Péloquin. Les prières ont été récitées le lundi 31 décembre à 14h30 à l'Institut Collégial de Saint-Pierre-Jolys, suives de la messe de funérailles à 15h célébrée par le Révérend père Lionel Bouvier. L'enterrement eut lieu au cimetière de Saint-Pierre-Jolys.

Jolys.

Pour chérir sa mémoire,
Mme Péloquin laisse dans
le deuil son mari Ovila ains
que 4 filles: Annette (Mme
Albert Morrissette) de SaintPierre-Jolys, Marthe (Mme
Auguste Arnal) de Sainte-

Rose-du-Lac, Jeanne (Mme Omer Marcoux) de Saint-Bo-niface, Rita (Mme Alfred Goebel) de Saint-Bonface; deux ills: Lionel et Roland, tous les deux de Saint-Pier-e-Joisy; 23 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants un tills Paul en 1956, une soeur ut deux frères. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à une charité de votre choix. Rose-du-Lac. Jeanne (Mme

La chapelle funéraire de Saint-Pierre-Jolys était char-gée des funérailles.

J.A. (Jos.) LAPALISSE

Le vendredi 28 décembre 1979 est décédé subitement à sa résidence au 10570 Grande Allée, Montréal, J.A. (Jos.) Lapalisse, à l'âge de 76 ans.

Jos. Lapalisse est né à

Sainte-Agathe, Manitoba, le 22 novembre 1903 où il a passé sa jeunesse. Il est allé s'établir à Montréal dans les années '20. Il alisse dans le deuil; son épouse Germaine Proulx, une fille Dotorés, son épous Richard Bryant et un petit ils Laurence de Utloa, N.Y.; trois soeurs Blanche Brémaud et Marie Joseph Lapalisse de la Villa Youville de Saint-Anne; Angéline et son époux Louis Brémaud et une belle-soeur Agathe Lapalisse de saint-Agathe Lapalisse de Saint-Anaire-Agathe lansi que de nombreux ne-veux et nièces au Manitoba.

Jos. Lapalisse a été pré-cédé par une soeur Jean-nette LaPorte en Octobre 1978, et un frère Jean-Marie en août 1979.

Les funérailles ont eu lieu à Montréal le 31 décembre dernier.

## ANGÈLE ANDRÉ

ANGELE ANDRE (née Rondeau)

À l'hôpital de Sainte-Anne-des-Chênes, samedi, le 22 décembre 1979, Madame Angéle André de Saint-Labre s'étéignait paisiblement dans le Seigneur. Elle était agée de Bé ans.

La défunte fut précédée dans la tombe par son époux Rémi en 1947, ainsi que par deux filles en bas âge. Elle laisse dans le deuil neuf filles: Marie (Mme Arthur Ross) du Parc Windstreau) de Sloux Lookout, Ont., Geneviève (Mme Jasn-Paul Laberge) de Saint-Boniface, Béatrice (Mme Joseph Kirouac) de Vermillion Bay, Ont., Marcelle (Mme Edmond Gauthier) de Saint-Boniface, Jeanne d'Arc (Mme Joseph Von) de Saint-Boniface, Jeanne d'Arc (Mme Joseph Von) de Saint-Boniface, Hander d'Arc (Mme Joseph Von) de Saint-Boniface, Jeanne d'Arc (Mme Joseph Von) de Saint-Boniface, Jeann

Les prières, à huit heures le 26 décembre et la messe des funérallles, à dix heures et demie, le 27 décembre eurent lieu en l'église de Saint-Labre. Concélébraiem le Père Fernand Frigon, c.s.v., vicaire, M. l'abbé Jean-Marie Gagné de Saint-Boniface, le Père Gérard Jo-licoeur, s.j., de Saint-Boniface, le Père Léonard Char-ron, o.m.i. de Saint-Morio-se, et le Père Antonio Fortin, o.m.i., de Redvers, Saskatchewan.

L'enterrement se fit au cimetière local.

Étalent porteurs six pe-tits-filis: Rémi Ross, Rémi Lorteau, Bertand Laberge, Rhéal Dubois, Roland Ki-rouac, Gilbert Gauthier, René Yvon, un autre pelli-llis, lut le passage de l'Écriture rappelant la femme forte que fut Mme André. Deux autres pelits-filis; Marc Gérardy et Gilles Gauthier, firent la quête.

La chorale de Saint-La-bre, aidée de nombreuses Soeurs de Saint-Joseph, é-tait sous la direction de Mme Annette Grenier qui était aussi à l'orgue.

La direction des funérail-les avait été confiée au salon funéraire Stone Klas-sen de Steinbach.

sen de Steinbach.
Née à La Benate, Nantes,
France, Angèle Rondeau
arriva à Saint-Labre en 1904.
En 1912, elle y épousa Rémi André qui lui aussi était ori-ginaire de France. C'est ainsi qu'elle fit de Saint-Labre sa terre d'adoption.

Parents et amis se souviendront de Mme Angèle André comme la femme forte par excellence. Face aux difficultés qu'eurent à centre les pionniers de Saint-Labre, elle déploya un courage remarquable. Son esprit paroissial, son souci de rendre service à tout le monde, son endurance dans la souffrance furent une source d'encouragement pour tous. À ses coparoissiens qui composaient vralment sa grande famille Mme André laissait un der leis message de paix lors de la bénédiction des croix du village, le 11 novembre de la bénédiction des croix du village, le avec conviction, "doivent toujours travailler dans l'unité".

REMERCIEMENTS

#### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

La famille tient à remercier spécialement le Père
Frigon pour ses nombreuses visites et son dévouement envers MAMAN; les
concélébrants: le dévoué
personnel de l'hôpital de
Sainte-Anne-des-Chênes; l'
organiste et les membres de
la chorale; les dames de la
parolsse qui ont servi le
gouter; tous les parents et
amis pour les témojgnages
de sympathie, les offrandes
de messes, les envois de
fleurs et de cartes.

Les enfants de Mme Angèle André



Nous t'offrons une vie d'action avec des responsabilités de chef. Si tu as ce qu'il faut, tu peux recevoir un entrainement au sein du personnel navigant ainsi qu'un salaire en même temps. Enfin, tu entreprendras une carrière sûre, peu égalée dans le civil.

PENSES Y VIENS DONC JASER AVEC NOUS



COMMANDANT CENTRE DE RECRUTEMENT **DES FORCES CANADIENNES 266 AVENUE GRAHAM** WINNIPEG, MANITOBA **R3C 0J8 TELEPHONE: 949-3680** 

WR7 19F

#### **GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD.**

REPRÉSENTANT JOHN DEERE - VENTES **ET SERVICE** 

"Nothing runs like a Deere"

Tél.: 256-4321 Ed. Guertin



Lot.149, chemin du Périmètre C.P. 58 Saint-Vital, Man.

## SERVICE **DE CONSEILLER**

offert aux individus, couples, personnes séparées, familles ou groupes.

POUR RENDEZ-VOUS Téléphone: 247-8295 Gilles Beaudry, c.s.v. Conseiller matrimonial

261, rue Des Meurons, Saint-Boniface

### **PROCHAINES ACTIVITÉS** janvier - juin 1980

- Communication dans le couple Pour les fiancés:
  - 5 lundis soirs du 14 janvier au 11 février '80
  - ou 5 lundis soirs du 7 avril au 5 mai '80

  - Pour les couples mariés 5 mercredis soirs du 16 janvier au 13 février
  - 5 mercredis soirs du 9 avril au 7 mai '80 Ces sessions ont lieu le soir de 19h30 à 22h.
- 2 Journée pour les couples (10h à 16h30)

Dimanche le 3 février ou

Dimanche le 9 mars

3 - Journée pour des familles (4 à 6 familles):

Dimanche le 10 février (10h à 16h30). POUR RENSFIGNEMENTS ADDITIONNELS:

> Gilles Beaudry, c.s.v. 261, rue Des Meurons Saint-Boniface, Manitoba R3H 2M9 Téléphone: 247-8295



Tél.: 233-4478

1370, chemin Dugaid

- "Où il est de tradition d'offrir un service personnalisé"
- Où l'on peut vous offrir n'importe quel service en relation avec les remorques de camping et les roulottes. Concessionnaire autorisé pour: Triple E. Kustom Koach; Jayco, Surf-Side, Lextra et Songbird.
- Location à la semaine ou au mois
- Venez voir notre immense salle d'exposition située dans notre éditce.

Du lundi au vendredi: 9 h à 21 h Samedi: 9 h à 16 h



# Traducteur

#### LINE OPPORTUNITÉ.

Un traducteur expérimenté est demandé pour traduire de l'anglais au français dans le domaine des assurances et des investissements.

#### QUI DEVRAIT POSER SA CANDIDATURE?

Les personnes ayant au moins 3 ans d'expérience comme traducteur - un test écrit sera donné aux candidats.

#### **RÉTRIBUTION:**

Un lot d'avantages est offert au personnel. Salaire en rapport avec l'expérience et une possibilité d'avancement basé sur le rendement.

Les candidats sont priés d'envoyer leur curriculum vitae

Département du personnel GREAT-WEST LIFE ASSURANCE CIE Winnipeg, Manitoba R3C 3A5

**Great-West Life** 



est à la recherche d'un(e):

# COMPTABLE:

(BUREAU CHEF)

- responsable de la distribution et de la coordination du travail des employés dans le domaine de la comptabilité.
- assiste son supérieur dans la planifi-cation, l'organisation et le contrôle des activités dans le domaine de comptabi-

#### QUALIFICATIONS:

- connaissance du système électronique de comp-
- tabilité (E.D.P.) expérience dans la gestion de la comptabilité d'une institution financière
- expérience dans la supervision du personnel
- personne avenante, dynamique et démontrant leadership
- préférence au candidat(e) présentement enregistré dans un cours de comptabilité tel R.I.A., C.G.A., etc ...

#### LA CAISSE:

- Actif: \$27,000,000.00
- Nombre de membres: 7340
- Succursale: 1

ÉCHELLE DE SALAIRE: \$11,256 à \$16,296

Poser sa candidature pour le 21 janvier, 1980:

André Chaput - (247-8874) 185, boulevard Provencher Saint-Boniface, Manitoba R2H 0G4

# JASPER PARK LODGE

L'un des plus beaux hôtels de villégiature des Montagnes Rocheuses offre les emplois suivants au cours de la saison 1980:

Caissiers (réception) Barmen

Caissières

Commis(es) aux

Chefs de rang

chambres

Gouvernantes

Chefs de parties

adjointes

Travaux domestiques

Vérificateur de nuit

Premiers et seconds cuisiniers

Commis(es), comptabilité

Personnel buanderie et nettoyage à sec

Secrétaires

Nous n'accepterons que les candidats(es) compétents ayant déjà de l'expérience, et pouvant occuper l'un ou l'autre des postes susmentionnés du début d'avil à la fin d'octobre, avec la possibilité de rester en permanence à l'emploi des hôtels du Canadien National. Logement et repas inclus à des taux raisonnables.

Prière d'envoyer curriculum vitae à:

M. Kevin Emblem Directeur, personnel Jasper Park Lodge Jasper, Alberta





#### TRANSPORTS CANADA

Appel d'offres

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Win-nipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront nipeg, le jour de la date imite. Les soumissions devroit porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 6e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

W9-1282 - Entretien électrique et mécanique à des stations météorologiques de l'Arctique.

Les travaux qui doivent être exécutés sont les suivants: faire tout l'entretien électrique et mécanique des groupes électrogènes principaux et secondaires à Eureka et à Mould Bay (T.N.-O).

Date limite: le 7 février 1980. Les groupes électrogènes principaux étant des moteurs de marque Caterpillar, les soumissionnaires doivent être des concessionnaires autorisés de Caterpillar.

L'appel d'offres sera expliqué à 14h, heure de Winnipeg, le jeudi 24 janvier 1980, dans la salle de conférence située au 6e étage de l'édifice Assiniboine Credit Union, 125, rue Carry, Winnipeg (Manitoba).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le (204) 949-4329.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Administrateur, région du Centre Administration canadienne des transports aériens

## NOUVEAU **BLOC APPARTEMENT**

angle Ritchot et Hamel
Appartements de 1 ou 2 chambres à coucher.

Disponibles dès maintenant

Téléphone: 257-2663

#### À VENDRE - À Saint-Boniface nord

Maison de 4 pièces - 2 chambres à coucher - Lot de 116' x 33' - garage - jardin - **prix exceptionnel**: - garage - jardin - prix exceptionnel: \$17,500. Très bien entretenue.

Pour plus de renseignements appeler: Hubert VAN KRIKEN - Téléphone: 222-1265 ou à C-21 CAR-RIE REALTY - Téléphone: 233-1999

#### **À LOUER**

2700 p.c. bureaux modernes, climatisés, meublés, au tre de Saint-Boniface. Tél.: 247-4942 ou 489-3461 400 p.c. entreposage.

# METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, Saint-Boniface, tél.: 233-0182 Nap et Bernice: Res.: 269-3360 Ron Res.: 257-2267

Pourquoi attendre jusqu'au printemps? Vous pouvez dès maintenant jouir du confort à un prix avantageux. Seulement construit depuis un an 1/2 par l'actuel propriétaire, ce joil bungalow a beaucoup à offrir à un prix abordable. Très, très basses taxes. Coût de chauffage que vous ne pouvez pas battre.



Si vous désirez un joil bungalow de 2 chambres à coucher sur beau, grand foit - grande cui-sine - chambre supplé-mentaire au sous-sol - très propre et en très bon état - grand garage - dans SAINT-BONIFACE - nous l'avons. Appelez maintenant.

Excellente maison de famille - 4 chambres à coucher - presque entièrement rénovée. Peut être libre pour le 1er

HUE NOTRE-DAME

Sungalow de 2 chambres à coucher, complètement remodelé, intérieur et extérieur, tapis mur à mur, portes et fenêtres nouvelles; très propre. Belle cour stationnement pour 2 automobiles.

Nous acceptons des offres pour cette propriété. La maison sert présentement pour 2 logis, mais pourrait 'servir d'habitation à une seule famille.

# Les petites annonces

À LOUER - Saint-Boniface - rue Aulneau, Logis: 2-1/2 pièces dans triplex. Entièrement privé. Poèle et réfrigérateur. Nouvellement décoré - tapis mur à mur. Garage si désiré. Libre le le révrier. Personne tranquille. Téléphoner: 233-6410 après 17h. - 174 - 174

À VENDRE - machine à cou-dre Singer "Golden Touch & Sew". 1971; meuble avec ti-roirs; seulement \$500 - (valeur de \$1,500) - composez le 257-

SUITE À SOUS-LOUER - rue Aulneau - deux chambres à coucher - salle de bains - cui-sine avec poèle et réfrigérateur un grand salon - près de l'au-tobus - stationnement inclus. Pour plus d'informations té. Pous plus d'informations, téléphonez: 233-8726.

À VENDRE - belles portes d'armoires de cuisine en chêne massif (érable ou aune). Bon choix de grandeurs disponible. \$2.00 à \$7.00 chacune - télé-phone: 253-4175. - 159 -

DEMANDE une gardienne -pour mon garçon de 4 ans -quatre soirs par semaine quand je travaille, chez-elle ou chez-moi, rue Notre-Dame à Saint-Boniface. Diane Chubey, 221

À LOUER — Maison - au centre de Sainte-Agathe - avec belle vue sur la rivière - seule-ment \$120. Éclairage et chauf-fage payés par locataire - dis-ponible à partir du 1er février -composez 233-4186, - 165 -

FRANÇAISE donne leçon de français - garde aussi enfants. Téléphone: 237-1953. - 169 -

VENTE DE SOUS-SOL - 263 rue Hamel - tous les soirs, du lundi au vendredi de 10h à 21h. Samedi de 10h à 16h. Dimanche de 12h à 18h. Cette vente se poursuit pour une durée indéfinie. À vandre - livres, meubles, accessoires électriques, manteaux pour dames: patins manteaux pour dames: patins manteaux pour dames: patins manteaux pour dames; patins de fantaisie, cadres, jeux d'en-fants, articles pour cuisine, bibelots de salon, dessus de table (bois), lampes fluorescen-tes, chemises d'hommes tes, chemises d'hommes (Perma Press), robes de soi-rées, T.V., poêle électrique, cli-matiseur et innombrables autres choses - téléphone: 233-

À VENDRE - \$450.00 - système de son naturel Yamaha MC-600 - comprenant un aj MC-600 - comprenant un ap-pareil radio AM/FM, une table tournante, et des haut-parleurs à résistance de 8 ohms. Té-léphoner le soir: 237-0293. VENTE PRIVÉE - valeur \$49, 000, vendrait \$39,000 - comme neuf, très bon duplex de 9 grandes pièces, entiferment ré-nové. Inclus fenêtres, toft, auvents, tapis et revêtements de sol neufs. Fraîchement peint intérieur et extérieur - sous-sol complet - très bien bâti complet - très bien bâti complet - très bien bâti environ 29 ans) - isolation complet e- beau grand lot profond et clôturé - garage et place de stationnement - très bien situé à Winnipeg (10' de Saint-Bonfface) - près de l'école, des autobus et des magasins - doit être vu pour être apprécié - pourrait avoir un revenu minum d'environ \$550,00 mpar mois. Peut-être finance à environ 13.5% d'intérêt C.M.H.C. - téléphone: 255-2825 après 18h - pas d'agent 5.7.p. - 164 -

chambre à coucher. Rue Car-rière sur le bord de la rivière. Tapis et draperie - téléphoner: 247-7197.

DÉJÀ MÊRE d'une petite fille de 2 ans; j'almerais garder 1 à 3 enfants d'âge préscolaire. Si vous êtes intéressé - téléphoner: Françoise: 475-2423. - 172 -

ON DEMANDE - Le Cercle Molière, pour son prochain spectacle, demande les objets suivants: chapeaux en drap avec orielletes, chapeaux de rourrures avec oreilletes, gros bas de laine, blagues 4 tabae, vieux chapelets, vieilles "combinations" pour hommes, vieilles pipes, Téléphoner: Monique au 233-8053.

À VENDRE - vente privée - maison à Saint-Laurent - deux chambres à coucher - garage attenant - salle de bain (4 pièces) - salle de récréation - foyer - un acre - très proche des plages. Téléphoner: (1) 646-2289,

À LOUER - à Saint-Boniface, rue Langevin - un côté de du-plex - 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, place de stationnement - proche de toutes commodités - téléphonez au 233-2205 après 18h.

MAMAN AVEC EXPÉRIEN-MAMAN AVEC EXPERIEN-CE et qui aime les enfants garderait chez elle des enfants nouveaux-né à 5 ans - \$5.00 par jour, du lundi au vendredi -téléphone: 247-8022. - 166 -

#### N'OUBLIEZ PAS!

Deux parutions de petites annonces gratuites vous sont offertes par LA LIBERTÉ. Seulement il vous faut faire parvenir le texte écrit de vos annonces avant le lundi, à midi!

# Philippe LAVACK Directeur Général SALON MORTUAIRE 357, RUE DES MEURONS.

#### **ASSUREURS**





Pour tous services d'assurance et de voyage 160, rue Marion, Saint-Boniface, Manitoba

# Assurances Aurèle Desaulniers

390, boul. Provencher, Tál.: 233-4051

Pour tout service d'assurances AUTOPAC



233-7760 AUTOPAC 233-7351

# MAURICE-E. SABOURIN LTD

195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man. ASSUR ANCES DE TOUS GENRES AGENCE DE VOYAGES

Avions Bateaux - Tours Trains

#### AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER

304-265, avenue Portage Winnipeg, Manitoba Téléphone: 942-3924

**Avocat et Notaire** 25-185 boulevard Provenches Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

#### LAURENT-J. ROY

MONK, GOODWIN & COMPANY 500, Édifice Canada Trust - 232 avenue Portage Winnipeg, Manitoba Téléphone: 956-1060

### TEFFAINE MONNIN **HOGUE & TEILLET**

AVOCATS ET NOTAIRES R.E. TEFFAINE. C.R. M. MONNIN A.J HOGUE L.V. TEILLET C. SHARP

L CENERINI

201-185, boul. Provencher Téléphone:

3527 chemin Pembina, Saint-Norbert Téléphone: 261-7190

#### MARCOUX, BETOURNAY & GUAY

AVOCATS ET NOTAIRES

R.L. BÉTOURNAY GUAY . LABOSSIÈRE ERNARD J. RODRIGUE 200-170, rue Marion Saint-Boniface, Manitoba (204) 233-8901

### CHIROPRATICIENS

Téléphone: 233-3060

#### CENTRE CHIROPRATIQUE **PROVENCHER**

154, boul. Provencher Saint-Boniface, Manitoba Gilbert-E. Bohémier, D.C.

#### COMPTABLES

GUENETTE CHAPUT comptables agréés

262, rue Marion Saint-Boniface, R2H 0T7 Téléphone: 233-8593

#### TRANSPORTS

 Service de grues · Transport de machinerie • Livraison de produits en béton

PUTT'S TRANSFER

Pierre-J. Beaudry, Téléphone: 233-6327 ST-BONIFACE 6, MAN.

#### DIVERS

Dels

PÂTÉ DE FOIE 586, rue Des Meurons Tél.: 247-7986

vous aurez la garantie d'un travail propre et bien fait. Composer: 247-5717 et demander Laurin PAIN-CHAUD ou laissez le message s.v. p. (après 17h).

PEINTRE

Avez-vous besoin de quelqu' un pour faire de la peinture, décorer?

#### MARION RUBBER STAMP

169, rue Marion Saint-Boniface Téléphone: 233-2211 Tampons pour tous usages.

## PELLAND CATERING

Traiteur: mariages, diners, réceptions et banquets

Téléphone: 247-3319

## **OPTOMÉTRISTES**

Dr E.M. FINKLEMAN Dr S.A. FINKLEMAN **Optométristes** 

208, Avenue Building 265, av. Portage Winnipeg, Tél.: 942-2496 Examen de la vue Lunettes ajustées

Examen de la vue

2e étage, édifice Hurtig 264, avenue Portage Téléphone: 943-6628

### DR R.J. STANNERS Optométriste Examen de la vue

139, boulevard Provencher Téléphone: 233-3889

#### **FERBLANTIERS**

LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.

Ventilation Climatisation de l'air 401, rue Youville Saint-Boniface Téléphone: 233-7946

Air climatisé

ROSSIGNON

SHEET METAL & HEATING 491, ch. Ste-Anne Saint-Vital R2H 0T1 Tél.: 257-2921

256-3340

### Lettres à LA LIBERTÉ

# "Ouvrir le journal, c'est d'abord un dépaysement"

Monsieur le rédacteur en chef

Il faut qu'arrive la fin d'année, avec Il faut qu'arrive la fin d'année, avec son cortége de traditions pour qu'on se rappelle ses devoirs élémentaires. Et mon devoir élémentaire, en tant que lecteur de LA LIBERTÉ, c'est de manifester, au moins une fois par an une présence un peu moins statique qu'un nom sur une bande de journal.

Mais tout d'abord, qu'il me soit per-mis de vous présenter, et par votre in-termédiaire à tous les collaborateurs de LA LIBERTE, et au-delà, à la com-munauté francophone du Manitoba, mes voeux les plus sincères de joie, et de prospérité au journal que vous animez. Que 1980 soit une année faste et agréable à tous.

y a bien des années que LA LIBER-Il y a bien des annees que LA LIBEN-TÉ atterrit régulièrement sur ma table. Le fait en est banal et ne mériterait guère qu'on s'y arrête s'il ne s'agissait que d'une simple action de routine. Or, ouvrir votre journal, c'est d'abord un dépaysement, un lien avec une province et une communauté que je connais bien et que j'estime, enfin un outil culturel.

Un journal se doit d'être le reflet d'un Un journal se doit d'être le reflet d'un groupe humain, et LA LIBERTÉ sait le rester. En même temps qu'elle peut se révéler une tribune où s'expriment toutes les opinions qui forment une entité linguistique, culturelle ou humaine. Quel meilleur outil pour apprendre à comprendre les gens et les événements?

Je ne visite pas très souvent le Manitoba, mais je suis sûr que je perdrais rapidement ce que l'ai appris d'une fois à l'autre. Les façons de vivre, de penser, évoluent. Si on ne veut pas se retrouver à chaque fois en pays étranger, il faut les entires

C'est pourquoi, cette simple livrai-son d'un journal, à l'époque ou les médias se développent d'une façon qu'on pourrait qualifier de prodigieuse, garde toute son importance. C'est un lien, un lien avec la vie de tous les

jours. Et en ce qui me concerne plus particulièrement, c'est l'ouverture sur un monde qui, bien que parlant la même langue, vit culturellement et quotidiennement d'une façon différente. Et qu'il m'est utile de connaître. D'autant que j'entretiens des relations amicales assez suivies avec la province.

Depuis longtemps déjà, je lis LA LIBERTÉ, déjà du temps ou elle voguait en compagnie du PATRIOTE. Je ne m'arrêteral pas sur les améliorations techniques qui ont été apportées au journal. Elles sont évidentes. Mais il est un fait que j'ai remarqué: de plus en est un fait que j'ai remarqué: de plus en plus les lecteurs participent et expri-ment leurs opinions, un fait beaucoup plus rare, il y a seulement dix ans. Ce qui prouve que, de plus en plus, un certain nombre de Franco-Manitobains prend conscience de son appar-tenance à une communauté à la fois distincte et intégrée. Et cela me ré-

J'ai pu souvent toucher du doint les aspirations, les luttes, voire le courage et la tenacité des Francophones de l'Ouest. S'il avait fallu que tout cela ne serve à rien, je crois que ceta m'aurait

Certes, tout n'est pas encore parfait, loin s'en faut. Mais je suis à peu près sûr qu'il est en train de se créer ac-tuellement au Manitoba, une culture originale, une culture qui s'enracine dans le passé de toute une communau-té, et ne tardera pas à en exprimer l'avenir. Une culture aux multiples visages, théâtre, littérature, chansons, poésie et traditions populaires, qui mobilisent actuellement bien des dynamismes

C'est cette façon de vivre là que je souhaite à LA LIBERTÉ de déposer encore longtemps sur ma table, afin qu'égoistement peut-être, je puisse en profiter aussi, et j'espère d'autres avec mol. Et sans doute, pourquoi pas, nous y regénérer un peu?

En vous renouvelant mes voeux, je vous prie de croire, monsieur le rédac-teur en chef, à l'expression de mes sen-timents les meilleurs.

S Vannier

le 27 décembre 1979

# Un bravo à toute l'équipe

Monsieur André-Yves Rompré Rédacteur en chef LA LIBERTÉ Saint-Boniface, Manitoba

Cher Monsieur le rédacteur en chef.

Il me fait plaisir tout en exprimant de façon tangible mon appui à LA LIBER-TÉ de vous souhaiter franc succès. Ci-inclus vous trouverez notre contribu-tion financière telle que promise au cours de l'émission de radio "coup de pouce" CKSB/LA LIBERTÉ.

Je tiens en même temps à vous dire que j'apprécie beaucoup le journal depuis quelques temps. Je dirais même que depuis un peu plus d'un an il is un peu plus d'un an il y a eu amélioration nette que per-sonne, j'en suis sûr, n'oserait contes-ter. Les reportages dans les régions, que ce soit à Saint-Lazare ou plus ré-cemment à Saint-Pierre, sont sans contredit des plus intéressants.

Je vous félicite donc, ainsi que toute votre équipe, du contenu et de la qualité du journal.

Veiullez agréer, Monsieur le rédac-teur en chef, l'expression de mes sen-timents les meilleurs.

Philippe Jubinville Saint-Boniface, Manitoba le 4 ianvier 1980

# À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA

le vendredi 18 janvier à 13h35

# **EMISSION SPÉCIALE** de FEMME

D'un bout à l'autre du Canada, des invités tenteront de brosser le portrait de la femme des années 80, et de définir son avenir en politique, dans la vie sociale et familiale.



Au Manitoba, l'animatrice SUZANNE JEANSON s'entretiendra avec Soeur Rolande Dufault, Michèle Lagimodière-Gagnon et Lucien Chaput

Réalisation régionale: FRANÇOIS SAVOIE



#### PRIERE À SAINT JUDE

Saint Jude, apôtre glorieux, dele serviceu et ami de Jésias, Eglise vous honore et vous euvoque universellement comie patron de cas déseapérés. rice pour moi, si malhacureux, ul vous implore; usez en ma veuer du privilége qui vous est eccorde d'apporter visiblement promptement le secour né-essaire, dans le cas sans es-oir.

nez à mon aide dans ce besoin, afin que je re-les consolations et les res du Ciel dans toutes mes sités, tribulations et souf-tes, particulièrement. . . . ites voire demande. .) et bénisse Dieu avec vois

faveur, et je ne ce te vous honou

# Le Cercle Molière

LOUIS HEMON

du 1er au 9 février (avec relâche le lundi 4 février)

> adaptation de Claude Dorge

mise en scène de Roland Mahé

décors et costumes de Karen Rvan Les billets sont en vente dès maintenant au guichet du CCFM (233-8972).

Une présentation des Caisses Populaires du Manitoba

# MEN'S WEAR 844 Chemin St.Mary's 257-0220

## VENTE D'HIVER

10% à 50% de rabais du 10 janvier au 2 février

## HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi et mercredi: Jeudi et vendredi:

9 h 30 à 17 h 30 9 h 30 à 21 h 00 9 h 30 a 17 h 00



à CKSB - 1050

# L'ACTUALITE

# **TOUS LES JOURS**

- Les bulletins de nouvelles du Manitoba diffusés AVANT L'HEURE
- Les bulletins de nouvelles nationales et internationales diffusés À L'HEURE

## LES GRANDS BULLETINS D'INFORMATION

- du lundi au vendredi:7h55 8h00 -11h55 12h00 -17h03 17h30 -21h00 -21h15
- samedi: 7h00 11h00 -12h10 17h00 21h00
- dimanche: 7h00 11h00 11h59 17h00 21h00

### LES AFFAIRES PUBLIQUES

• du lundi au vendredi:16h30 - Cahier Manitobain

### LES NOUVELLES DU SPORT

- du lundi au vendredi:7h00 7h32 -8h10 -16h40 minuit
- samedi: 6h50
- dimanche: 6h50 17h15

# PRÉSENTÉE PAR L'ÉQUIPE D'INFORMATION



(de gauche à droite) Marcel GAUTHIER, Germain MASSICOTTE, Michel BOUCHER, Jean-Louis ROCAN, Louis LEMIEUX, Ronald LAVALLÉE, Jean-Pierre DUBE, Gabriel DUROCHERS, Marie BENOIST-MARTIN, François RIOPEL; (absents) Jacqueline BLAY, Yves DÉSAUTELS, Bach MAI, Louis MOLIN, Alain COSSETTE, Jean-Jacques LE FRANÇOIS.

POUR ÊTRE INFORMÉS, BIEN INFORMÉS ÉCOUTEZ CKSB - 1050

• du Manitoba

• du réseau